

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI  
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES  
 ANVISNINGAR • OHJEET • VEJLEDNING • BRUKSANVIŚNING  
 INSTRUKCJA • РОКУНЫ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
 ИНСТРУКЦІЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU  
 ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCȚIUNI • التعليمات



4+



HVIN: HGV84R ( ), HGV84T ( )

**⚠ ATTENTION : • ATENÇÃO:** Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour empêcher tout risque d'enchevêtrement, veillez à tenir les cheveux éloignés des éléments mobiles. • As superfícies podem aquecer e provocar queimaduras se a componente eletrónica se molhar. Para evitar emaranhamento, manter o cabelo afastado das peças móveis.

**⚠ CAUTION: • VORSICHT: • AVVERTENZA: • WAARSCHUWING: • PRECAUCIÓN: • VIKTIGT: • HUOMAUTUS: • ADVARSEL: • FORSIKTIG: • OSTRZEŻENIE: • POZOR: • UPOZORNENIE: • VIGYÁZAT: • ВНИМАНИЕ: • ΠΡΟΣΟΧΗ: • DİKKAT: • ПОПЕРЕДЖЕННЯ! • ATENȚIE: • تحذیر:**

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componenti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote. • als de elektronica nat wordt, kan de buitenkant heet worden en brandwonden veroorzaken. Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van bewegende onderdelen houden. • No mojar el sistema electrónico, ya que su superficie podría calentarse y causar quemaduras. Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las piezas móviles del juguete. • Ytor kan bli varm og orsaka brännskador om elektroniken blir blöt. Håll håret borta från rörliga delar för att förhindra att det fastnar. • Jos elektronikka kastuu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo, etteivät hiukset takerru liikkuviin osiin. • Overfladen kan bliver varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke griber fat i det. • Overflaten kan bli varme og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevegelige deler for å unngå at det vikler seg inn. • Powierzchnie mogą się nagrzewać i powodować poparzenia, jeśli dojdzie do zamoczenia układów elektronicznych. Aby uniknąć zaplątania, nie zbliżaj włosów do ruchomych części. • Płochy se mohou ohřát a způsobit v případě namočení elektroniky popálení. Nepřiblížujte se svými vlasy k pohyblivým částem, mohly by se do nich zamotat. • Płochy sa môžu zohriať a spôsobit v prípade namočenia elektroniky popálenie. Nepribližujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým častiam, mohli by sa do nich zamotat. • A jármű felülete felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikáját víz éri. A beegabalyodás elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. • Поверхности могут нагреваться и вызвать ожоги при попадании влаги в электронное устройство. В целях предотвращения запутывания избегайте близкого контакта волос с движущимися частями изделия. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βραχθούν. Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην υπερχυθούν. • Elektronik parçalar ısınlarsa yüzeyler aşırı ısınabilir ve yanıklara sebep olabilir. Saçınız, dolanmaması veya takılmaması için hareketli parçalardan uzak tutun. • В разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричинити опіки. Щоб уникнути запутування, не підносьте рухоми частини близько до волосся. • Suprafețele se pot încălzi și pot cauza arsuri dacă electronicile se udă. Pentru a preveni încălzirea, feriiți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتسبب بحروق في حال تبللت القطع الإلكترونية. لمنع التشابك، منع إبقاء الشعر بعيداً عن الحجلات.

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomendamos a supervisión de un adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att leksaken används under vuxens överinseende. • Aजेवणुवो सुोसुतल्लाण कयतैतवकुसल कलकुसण वलवणुनससल. • Det anbefales, at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når kjøretøyet brukes. • Podczas korzystania z zabawki zalecany jest nadzór osoby dorosłej. • Během používání tohoto vozidla je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autíčka je doporučený dohľad dospeljej osoby. • A jármű használatá közben szülői felügyelet ajánlott. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Arcan yetişkin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La oregarea vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • ينصح بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT: Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohjeje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Усховуйте tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje důležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DŮLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • őrizz meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατάτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgilier için bu kullanim kilavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırdan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Зберіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіть інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتمالها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

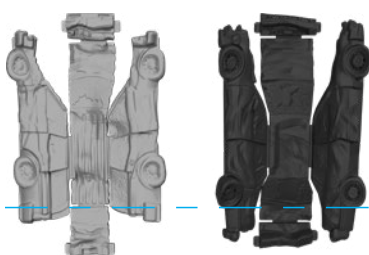
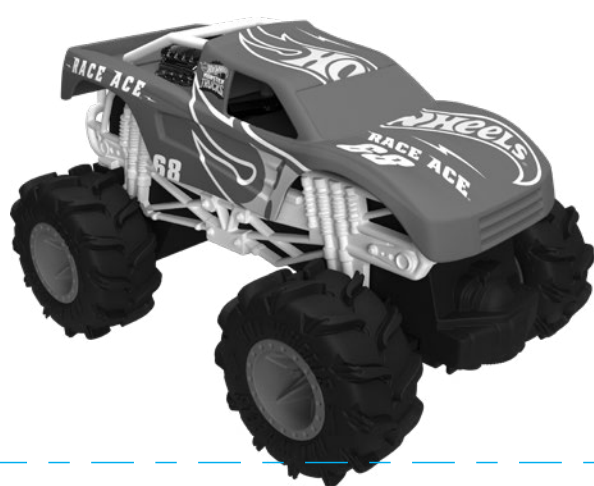
©2022 Mattel. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Censeia, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Grátis nummer België: 0800 – 16 936 – Grátis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 – Grátis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customerservitalia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. service.spain@mattel.com Tel: 900 102 390 http://www.service.mattel.com/es. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Dystributor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακρυίου 1, Κτήριο K-2, ΤΚ 17561, Παλιό Φαληρό. Mattel Оυνυακçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Erikut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/Полномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыроматинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1. Вул. Дніпроводська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 251 49 20. Importator & distribuitor: Orbico SRL, Șoseaua Viilor, nr. 14, Clădirea C2, Sector 5, București, 050156, România. Tel: +40 31 425 99 31, www.orbico.ro Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-IUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com



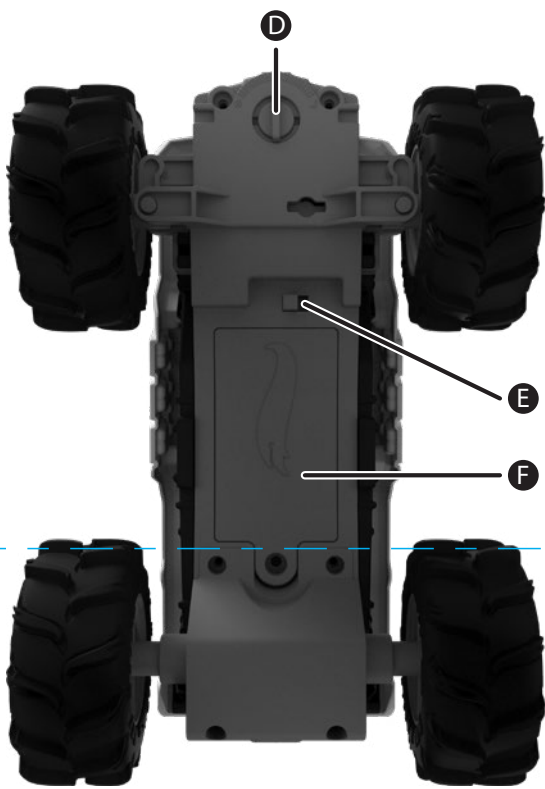
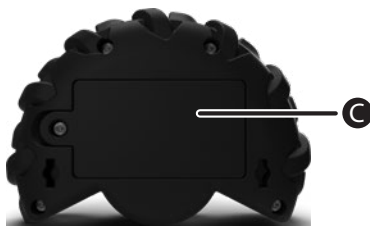
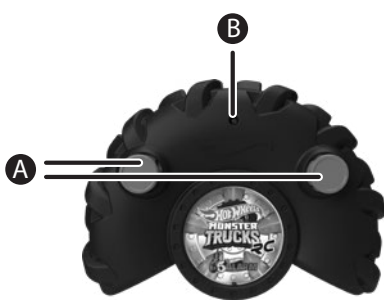
HOTWHEELS.COM

HGV89-MA70\_21A

1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO  
 INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INNHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM  
 СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET •  
 CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER •  
 FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ХАРАКТЕРИСТИКИ •  
 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ХАРАКТЕРИСТИКИ • CARACTERISTICI • الميزات



BOTTOM VIEW • VUE DE DESSOUS •  
 ANSICHT VON UNTEN • VISTA DAL BASSO •  
 ONDERAANZICHT • PARTE INFERIOR •  
 VISTO PELA BASE • UNDERFRÅN • KUVA ALTA •  
 SET NEDEFRA • SETT NEDENFRA • WIDOK Z DOŁU •  
 POHLED ZESPODU • POHĽAD ZDOLA • ALULNÉZET •  
 ВІД СНИЗУ • ΚΑΤΩ ΟΥΧΝ • ALTAN GÖRÜNÜM •  
 ВИГЛЯД ЗНИЗУ • VEDERE DE JOS •  
 المظهر السفلي

**A** DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE •  
 ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR  
 RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO •  
 STYRKNAFFAR • ΑΓΟ-ΟΗΛΑΙΜΕΤ • KØRESTRYRING •  
 KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDA • OVLÁDACÍ PRVKY  
 ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK •  
 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ  
 KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE  
 COMANDĂ • التحكم في القيادة

**B** LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE •  
 INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO •  
 INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKIVAALO •  
 LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA  
 LED • UKAZOVATEĽ LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ  
 ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ •  
 СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED •  
 مؤشرات الضوء LED

**C** BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES • BATTERIEGEHÄUSE •  
 SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS •  
 COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK •  
 PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ  
 NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE •  
 ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНИЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL  
 KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII •  
 صندوق البطارية

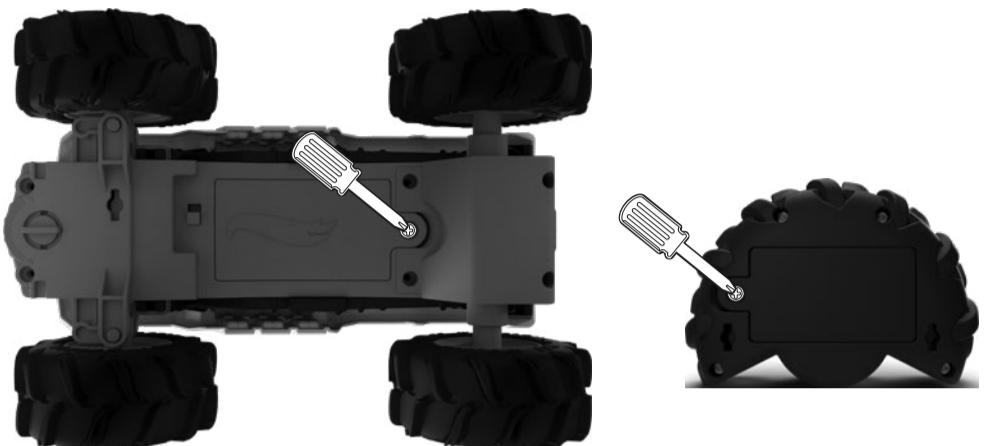
**D** STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION •  
 LENKUNGSJUSTIERUNG • ALLINEAMENTO DELLO STERZO •  
 STUURAFSTELLING • CÔMO REGULAR LA DIRECCIÓN •  
 ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING •  
 ΟΗΛΑΥΚΣΕΝ ΣΑΪΤΟ • STYRINGSKORRIGERING •  
 STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SERIŽENÍ KOL •  
 VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA •  
 НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ  
 ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI •  
 ВИРІВНЮВАННЯ КЕРМУВАННЯ • REGLAREA DIRECȚIEI •  
 محاذة التوجيه

**E** ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT •  
 EIN-/AUSSCHALTER • INTERRUPTORE ON/OFF •  
 AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO •  
 INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR • STRÖMBRYTARE •  
 VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER •  
 PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPRÍNAČ  
 ZAP/VÝP • VYPRÍNAČ • KI/BE KAPCSOLO • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ  
 ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • ΑÇMA/KARATMA  
 DÜĞMESİ • ПЕРЕМІКАЧ УВІМК./ВИМК. • COMUTATOR  
 PORNIT/OPRIT • مفتاح التشغيل/الإيقاف

**F** BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES •  
 BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER •  
 CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS •  
 BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS •  
 BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO  
 BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE • ELEMDOBOZ •  
 БАТАРЕЙНИЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL  
 KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII •  
 صندوق البطارية

**A. BATTERY INSTALLATION • POUR CHAQUE VÉHICULE ET TÉLÉCOMMANDE • FÜR JEDES FAHRZEUG UND JEDE FERNSTEUERUNG • PER OGNI VEICOLO E RADIOCOMANDO • GELDT VOOR ELK VOERTUIG EN ELKE AFSTANDSBEDIENING • PARA CADA VEHÍCULO Y MANDO DE CONTROL REMOTO • PARA CADA VEÍCULO E COMANDO • FÖR VARJE FORDON OCH FJÄRRKONTROLL • JOKAISTA AJONEUVO JA KAUKO-OHJAIN • FOR HVER BIL OG FJERNBETJENING • FOR HVERT KJØRETØY OG HVER FJERNKONTROLL • DOTYCZY KAŻDEGO POJAZDU I KONTROLERA • KAŽDÉ AUTÍČKO A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ • TÝKA SA KAŽDÉHO VOZIDLA A DIALKOVÉHO OVLÁDANIA • MINDEN JÁRMŰHÖZ ÉS TÁVIRÁNYÍTÓHOZ • ДЛЯ КАЖДОЙ МАШИНКИ И ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ • ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΟΧΗΜΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • HER ARAÇ VE UZAKTAN KUMANDA İÇİN • ДЛЯ КОЖНОЙ МАШИНКИ ТА ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • PENTRU FIECARE VEHICUL ŞI TELECOMANDĂ • لكل مركبة وجهاز تحكم عن بعد**

**FOR EACH VEHICLE: • POUR CHAQUE VÉHICULE: • FÜR JEDES FAHRZEUG: • PER OGNI VEICOLO: • VOOR ELK VOERTUIG: PARA CADA VEHÍCULO: • PARA CADA VEÍCULO: • FÖR VARJE FORDON: • JOKAISTA AJONEUVOA VARTEN: • TIL HVERT KJØRETØY: • FOR HVERT KJØRETØY: • KAŻDY POJAZD: • KAŽDÉ AUTÍČKO: • PRE KAŽDÉ AUTÍČKO: • ДЛЯ КАЖДОЙ МАШИНКИ: • ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΟΧΗΜΑ: • HER BİR ARAÇ İÇİN: • ДЛЯ КОЖНОЙ МАШИНКИ: • PENTRU FIECARE VEHICUL: • لكل مركبة:**



**+ AA (LR6) 1.5V x3**      **+ AA (LR6) 1.5V x2**

1. Unscrew the battery covers on both the vehicle and remote controller with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 3 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) in the vehicle's battery box.
3. Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) in the remote controller's battery box.
4. For best performance, use alkaline batteries.
5. Replace both battery covers and tighten screws.
6. Replace batteries in the vehicle and the remote controller if the vehicle begins to run slowly or does not respond.

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles du véhicule et de la télécommande avec un tournevis cruciforme (non inclus).
2. Insérez 3 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non incluses) dans le compartiment à piles du véhicule.
3. Insérez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non incluses) dans le compartiment à piles de la télécommande.
4. Pour de meilleures performances, utilisez des piles alcalines.
5. Remplacez les deux couvercles et serrez les vis.
6. Remplacez les piles du véhicule et de la télécommande si le véhicule commence à ralentir ou ne répond plus.

1. Die Batteriefachabdeckungen auf dem Fahrzeug und auf der Fernsteuerung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (im Lieferumfang nicht enthalten) aufschrauben.
2. 3 neue Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5V in das Batteriefach des Fahrzeugs einlegen. Batterien im Lieferumfang nicht enthalten.
3. 2 neue Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5V in das Batteriefach der Fernsteuerung einlegen. Batterien im Lieferumfang nicht enthalten.
4. Für optimale Ergebnisse nur Alkali-Batterien verwenden.
5. Beide Batteriefachabdeckungen wieder einsetzen und die Schrauben festziehen.
6. Verlangsamung des Fahrzeuges die Fahrt oder reagiert es nicht auf die Fernsteuerung, müssen die Batterien im Fahrzeug und in der Fernsteuerung ausgewechselt werden.

1. Svitá gli sportelli dello scomparto pile del veicolo e del radiocomando con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Coloca 3 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) nell'apposito vano del veicolo.
3. Inserisci 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) nell'apposito scomparto del radiocomando.
4. Per un funzionamento ottimale, usa solo pile alcaline.
5. Rimetti entrambi gli sportelli e stringi le viti.
6. Sostituisci le pile del veicolo e del radiocomando se il veicolo inizia a rallentare o non risponde.

1. Draai de schroeven van het klepje van het batterijvak op het voertuig en op de afstandsbediening (niet inbegrepen).
2. Plaats 3 AA (LR6) 1,5V alkalinebatterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak van het voertuig.
3. Plaats 2 AA (LR6) 1,5V alkalinebatterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak van de afstandsbediening.
4. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze leveren de beste prestaties.
5. Zet beide batterijklepjes weer op hun plaats en draai de schroeven vast.
6. Vervang de batterijen in het voertuig of de afstandsbediening als het voertuig langzamer gaat rijden of niet meer op de afstandsbediening reageert.

1. Quita los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas del vehículo y del mando con un destornillador de estrella (no incluido).
2. Coloca 3 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de las pilas del vehículo.
3. Coloca 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de las pilas del mando.
4. Para un mejor funcionamiento, se recomienda utilizar exclusivamente pilas alcalinas.
5. Vuelve a colocar y atornillar la tapa de los compartimentos de las pilas.
6. Sustituye las pilas del vehículo y del mando de control remoto si el vehículo comienza a perder velocidad o no responde.

1. Desaparafusar as tampas dos compartimentos das pilhas do veículo e do comando com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Instalar 3 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) no compartimento das pilhas do veículo.
3. Instalar 2 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) no compartimento das pilhas do comando.
4. Para um melhor funcionamento, utilizar pilhas alcalinas.
5. Voltar a colocar as tampas dos compartimentos das pilhas e aparafusar.
6. Substituir as pilhas do veículo e do comando se o veículo começar a mover-se lentamente ou se não responder.

1. Skruva loss batteriluckorna på både fordonet och fjärrkontrollen med en stjärnskruvmejsel (ingår inte).
2. Sätt i 3 alkaliska AA-batterier (LR6, 1,5 V) (ingår inte) i batterifacket på fordonet.
3. Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (LR6, 1,5 V) (ingår inte) i batterifacket på fjärrkontrollen.
4. Alkaliska batterier ger bäst resultat.
5. Sätt tillbaka batteriluckorna och skruva fast dem.
6. Byt ut batterierna i fordonet och fjärrkontrollen om fordonet börjar röra sig långsamt eller inte reagerar.

1. Avaa ajoneuvon ja kauko-ohjaimen paristokotelojen kannet ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Aseta 3 kpl 1,5 V:n AA(LR6)-alkaliparistoja (ei mukana pakkauksessa) ajoneuvon paristokoteloon.
3. Aseta 2 kpl 1,5 V:n AA(LR6)-alkaliparistoja (ei mukana pakkauksessa) kauko-ohjaimen paristokoteloon.
4. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
5. Läita paristokoteloiden kannet paikoilleen ja kiristä ruuvit.
6. Vaihda ajoneuvon tai kauko-ohjaimen paristot, jos ajoneuvo liikkuu hitaasti tai ei reagoi ollenkaan.

1. Skru dækslet til batterirummet af på både bilen og fjernbetjeningen med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 3 nye alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6 – medfølger ikke) i køretøjets batterirum.
3. Sæt 2 nye alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6 – medfølger ikke) i fjernbetjeningens batterirum.
4. Produktet fungerer bedst, hvis der bruges alkaliske batterier.
5. Sæt begge dæksler på igen, og spænd skruerne.
6. Udskift batterierne i køretøjet og fjernbetjeningen, hvis køretøjet begynder at køre langsommere eller ikke reagerer.

1. Skru løs batteridekselet på både kjøretøyet og fjernkontrollen med en stjerneskruetrækker (følger ikke med).
2. Sett inn 3 alkaliske AA-batterier (LR6) med 1,5 V (følger ikke med) i kjøretøyet batterierom.
3. Sett inn 2 alkaliske AA-batterier (LR6) med 1,5 V (følger ikke med) i fjernkontrollens batterierom.
4. Du får best ytelse ved å bruke alkaliske batterier.
5. Sett batteridekslene på plass igjen, og stram til skruene.
6. Hvis kjøretøyet begynner å gå sakte eller ikke responderer, må du bytte ut batteriene i kjøretøyet og fjernkontrollen.

1. Odkręć pokrywy przedziałów na baterie na pojeździe i kontrolerze za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w opakowaniu).
2. Włóż 3 nowe baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6; nie znajdują się w zestawie) do przedziału na baterie w pojeździe.
3. Włóż 2 nowe baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6; nie znajdują się w zestawie) do przedziału na baterie w kontrolerze.
4. W celu zapewnienia jak najlepszego działania produktu używaj baterii alkalicznych.
5. Załóż pokrywy obu przedziałów na baterie i dokręć śruby.
6. Wymień baterie w pojeździe i kontrolerze, gdy pojazd zaczyna jeździć za wolno lub nie reaguje.

1. Pomoci křížového šroubováku (není součástí balení) odšroubujte kryty prostoru pro baterie na autíčku i na dálkovém ovládní.
2. Do prostoru pro baterie na autíčku vložte 3 alkalické baterie typu AA (LR6) 1,5 V (nejsou součástí balení).
3. Do prostoru pro baterie v dálkovém ovládní vložte 2 alkalické baterie typu AA (LR6) 1,5 V (nejsou součástí balení).
4. Výrobek funguje nejlépe s alkalickými bateriemi.
5. Oba kryty prostorů pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubky.
6. Pokud začne autíčko zpomalovat nebo přestane reagovat, vyměňte baterie v autíčku nebo v dálkovém ovládní.

1. Kryte na batérie na vozidle a diaľkovom ovládní odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Vložte 3 alkalické batérie typu AA (LR6) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) do priestoru na batérie na vozidle.
3. Vložte 2 alkalické batérie typu AA (LR6) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) do priestoru na batérie na diaľkovom ovládní.
4. Používajte iba alkalické batérie, aby sa dosiahol najlepší výkon.
5. Znova založte obidva kryty priestoru na batérie a utiahnite skrutky.
6. Pokiaľ začne vozidlo spomaľovať alebo prestane reagovať, vymeňte batérie vo vozidle a v diaľkovom ovládní.

1. Csillagfejű csavarhúzóval (nem tartozék) csavarja ki a csavarokat, amelyek a jármű és a távirányító elemtartó rekeszét rögzítik.
2. Helyezzen be 3 db 1,5 V-os AA (LR6) alkáli elemet (nem tartozék) a jármű elemtartó rekeszébe.
3. Helyezzen be 2 db 1,5 V-os AA (LR6) alkáli elemet (nem tartozék) a távirányító elemtartó rekeszébe.
4. A legjobb teljesítmény érdekében használjon alkáli elemeket.
5. Helyezze vissza mindkét elemtartó rekesz fedelét, és csavarja be a csavarokat.
6. Cseréljen elemet a járműben és a távirányítóban, ha a jármű lassan halad vagy nem reagál.

1. Откройте крышки батарейных отсеков на машинке и пульте управления с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Установите 3 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек машинки.
3. Установите 2 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек пульта управления.
4. Для эффективной работы игрушки используйте щелочные батарейки.
5. Установите на место крышки батарейных отсеков и закрутите болты.
6. Замените батарейки в машинке и пульте управления, если машинка движется медленно или не реагирует на команды пульта.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών στο όχημα και στο τηλεχειριστήριο με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1,5V (δεν περιλαμβάνονται), μέσα στη θήκη μπαταριών του οχήματος.
3. Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1,5V (δεν περιλαμβάνονται), μέσα στη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστήριου.
4. Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής των μπαταριών να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
5. Τοποθετήστε ξανά τα πορτάκια των θήκων των μπαταριών και βιδώστε.
6. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο όχημα και το τηλεχειριστήριο εάν το όχημα αρχίσει να λειτουργεί αργά ή δεν ανταποκρίνεται.

1. Araçtaki ve uzaktan kumandadaki pil yuvalarının kapaklarını yıldız tornavida ile (ürüne dahil değildir) açın.
2. Araçtaki pil kutusuna 3 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pil (ürüne dahil değildir) takın.
3. Uzaktan kumandadaki pil kutusuna 2 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pil (ürüne dahil değildir) takın.
4. En iyi performans için yalnızca alkali pil kullanın.
5. Her iki pil yuvasının da kapaklarını takip vidaları sıkın.
6. Araç yavaş çalışmaya başladıysa veya yanıt vermiyorsa aracın ve uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.



1. Відкрити кришки відсіків для батарейок на машинці та пульт дистанційного керування за допомогою хрестоподібної викрутки Phillips (не входить у комплект).
2. Установити 3 лужні батарейки типу AA (LR6) напругою 1,5 В (не входять у комплект) у відсік для батарейок на машинці.
3. Установити 2 лужні батарейки типу AA (LR6) напругою 1,5 В (не входять у комплект) у відсік для батарейок на пульті дистанційного керування.
4. Для кращої роботи використовуйте лужні батарейки.
5. Установити на місце кришки відсіків для батарейок і затягніть гвинти.
6. Замініть батарейки в машинці та пульті дистанційного керування, якщо машинка починає повільно їхати або не реагує на команди пульта.

1. Desurubati capacele compartimentelor pentru baterii, atât pe vehicul, cât și pe telecomandă, cu o șurubelniță în cruce (neinclusă).
2. Instalați 3 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse) în compartimentul pentru baterii al vehiculului.
3. Instalați 2 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse) în compartimentul pentru baterii al telecomenzii.
4. Pentru o funcționare optimă folosiți doar baterii alcaline.
5. Puneți la loc capacele compartimentelor pentru baterii și strângeți șuruburile.
6. Înlocuiți bateriile din vehicul și telecomandă dacă vehiculul începe să funcționeze greu sau nu răspunde comenzilor.

1. يجب فتح حجرة البطاريات في كل من المركبة وجهاز التحكم عن بعد بمفك براغي من نوع Phillips (غير متضمن).
2. يجب تركيب 3 بطاريات AA قلووية من نوع (LR6) بقوة 1.5 فولط (غير متضمنة) في حجرة البطاريات الخاصة بالمركبة.
3. يجب تركيب بطاريتين قلوويتين من نوع AA (LR6) بقوة 1.5 فولط (غير متضمنتين) في حجرة البطاريات الخاصة بجهاز التحكم عن بعد.
4. لأفضل أداء، يجب استخدام البطاريات القلووية.
5. يجب إعادة غطاء كل حجرة بطاريات إلى مكانه وشد البراغي بإحكام.
6. يجب استبدال البطاريات الموجودة في المركبة وجهاز التحكم عن بعد في حال بدأت المركبة بالعمل بشكل بطيء أو في حال عدم استجابتها.

## B. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGTØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • Α ΤÁΒΙΡΑΝΎΤΟ ΈΣ Α JÁRMÚ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • З'ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ŞI VEHICULULUI • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة

1. Slide the ON/OFF switch to ON (I) on the vehicle.
2. Push the remote controller's driving control joystick forward/backward after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when the LED changes from flashing red to solid red on the remote controller.

**NOTE:** If the vehicle does not respond to the remote controller after pairing, switch the vehicle off then back on to try pairing again or replace the batteries on the vehicle and remote controller if the batteries are drained.

1. Glissez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÉT du véhicule sur la position MARCHÉ (I).
2. Poussez le joystick de la télécommande vers l'avant/l'arrière après avoir allumé le véhicule.
3. La synchronisation est terminée lorsque le voyant LED de la télécommande passe du rouge clignotant au rouge fixe.

**REMARQUE:** Si le véhicule ne réagit pas à la télécommande après la synchronisation, éteignez le véhicule puis rallumez-le et essayez de le synchroniser à nouveau, ou changez les piles du véhicule et de la télécommande si celles-ci sont usées.

1. Den EIN-/AUS-Schalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
2. Nach dem Einschalten des Fahrzeugs den Antriebsregler auf der Fernsteuerung nach vorne/nach hinten drücken.
3. Wenn die LED-Signalanzeige auf der Fernsteuerung von einem blinkenden zu einem dauerhaft leuchtenden roten Licht wechselt, war die Kopplung erfolgreich.

**HINWEIS:** Wenn das Fahrzeug nach der Kopplung nicht auf die Fernsteuerung reagiert, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten, um die Kopplung erneut zu versuchen. Alternativ die Batterien im Fahrzeug und in der Fernsteuerung ersetzen, wenn sie leer sind.

1. Sposta la levetta ON/OFF del veicolo su ON (I).
2. Una volta acceso il veicolo, spingi il joystick di guida del radiocomando in avanti/indietro.
3. La sincronizzazione termina quando il LED rosso del radiocomando smette di lampeggiare e diventa fisso.

**NOTA:** se il veicolo non risponde al radiocomando dopo la sincronizzazione, spegni e riaccendi il veicolo per ripetere la sincronizzazione o sostituisci le pile del veicolo e del radiocomando se sono scariche.

1. Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
2. Duw de joystick op de afstandsbediening naar voren/achteren nadat het voertuig is ingeschakeld.
3. Het koppelen is voltooid als het LED-lampje op de afstandsbediening niet meer rood knippert maar rood blijft branden.

**LET OP:** Als het voertuig na de koppeling niet reageert op de afstandsbediening, schakel het voertuig dan uit en daarna weer aan, en probeer opnieuw te koppelen, of vervang de batterijen in het voertuig en in de afstandsbediening als de batterijen bijna leeg zijn.

1. Pon el interruptor de encendido/apagado del vehículo en la posición de encendido (I).
2. Mueve el joystick del mando de control remoto hacia delante o hacia atrás tras encender el vehículo.
3. La vinculación se completará cuando el indicador LED del mando de control remoto cambie de rojo intermitente a rojo fijo.

**NOTA:** Si el vehículo no responde al mando de control remoto tras vincularlo, apágalo y vuelve a encenderlo para intentar vincularlo de nuevo o sustituye las pilas del vehículo o del mando si estas se han agotado.

1. Deslizar o interruptor LIGAR/DESLIGAR para a posição LIGADO (I) no veículo.
2. Empurrar o joystick de controlo da condução do comando para a frente/para trás depois de ligar o veículo.
3. O emparelhamento está concluído quando o LED passa de vermelho intermitente para vermelho fixo no comando.

**NOTA:** se o veículo não responder ao comando após o emparelhamento, desligar e voltar a ligar o veículo para tentar emparelhar novamente ou substituir as pilhas do veículo e do comando se estas estiverem gastas.

1. Dra PÅ/AV-knappen till PÅ (I) på fordonet.
2. Tryck på fjärrkontrollens styrspek framåt/bakåt när du har satt på fordonet.
3. Parkopplingen är slutförd när fjärrkontrollens lysdiod går från att blinka rött till att lysa med fast rött sken.

**OBS!** Om fordonet inte reagerar på fjärrkontrollen efter parkoppling stänger du av fordonet och slår sedan på det igen för att försöka para ihop igen, eller byt ut batterierna i fordonet och fjärrkontrollen om batterierna är urladdade.

1. Liu'uta ajoneuvon virtakytin asentoon ON (I).
2. Kytke ajoneuvon virta ja työnnä kauko-ohjaimen sauva eteenpäin tai taaksepäin.
3. Pariliitos on valmis, kun kauko-ohjaimen punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

**HUOMAA:** Ellei ajoneuvo reagoi kauko-ohjaimen pariliittämisen jälkeen, katkaise siitä virta, kytke virta takaisin ja yritä pariliittämistä uudelleen tai vaihda ajoneuvon ja kauko-ohjaimen paristot, jos ne ovat tyhjtät.

1. Sætt TÆND/SLUK-knappen på tænd (I) på bilen.
2. Skub på fjernbetjeningens køreknapper frem/tilbage, efter du har tændt for køretøjet.
3. Parringen er færdig, når LED'en skifter fra at blinke rødt til konstant at lyse rødt på fjernbetjeningen.

**BEMÆRK:** Hvis bilen ikke reagerer på fjernbetjeningen, når parringen er færdig, skal du slukke køretøjet og tænde det igen for at begynde en ny parring. Du kan også udskifte batterierne i bilen og fjernbetjeningen, hvis batterierne er flade.

1. Skv AV/PÅ-bryteren til PÅ (I) på kjøretøyet.
2. Skv fjernkontrollens styrespake fremover/bakover etter du har slått på kjøretøyet.
3. Paringen er fullført når LED-lyset går fra å blinke rødt til å lyse rødt på fjernkontrollen.

**MERK:** Hvis kjøretøyet ikke reagerer på fjernkontrollen etter paring, slår du av og på kjøretøyet for å prøve å pare batteriene på bilen igjen. Hvis batteriene i kjøretøyet og fjernkontrollen er tomme, må de byttes ut.

1. Przesun przełącznik WŁ./WYŁ. na pojeździe do pozycji WŁ. (I).
2. Po włączeniu pojazdu przesuń joystick sterowania jazdą na kontrolerze do przodu / do tyłu.
3. Parowanie jest zakończone, gdy lampka LED na kontrolerze przestaje migać na czerwono i świeci się czerwonym światłem ciąglym.

**UWAGA:** Jeśli pojazd nie reaguje na kontroler po sparowaniu, wyłącz pojazd i włącz go ponownie, aby ponowić próbę sparowania. Możesz też wymienić baterie w pojeździe i kontrolerze, jeśli są rozładowane.

1. Na autičku posuňte vypínač ZAP/VYP do polohy ZAP (I).
2. Po zapnutí autička posuňte joystick na dálkovém ovládači dopředu a dozadu.
3. Spárování je dokončeno, jakmile přestane kontrolka LED na dálkovém ovládači červeně blikat a zůstane červeně svítit.

**POZNÁMKA:** Pokud autičko po spárování na dálkové ovládání nereaguje, zkusťe ho vypnout a zase zapnout a pokuste se znovu o spárování, nebo vyměňte baterie u vozidla i dálkového ovládače, pokud jsou vybité.

1. Posuňte vypínač na vozidle do polohy ZAP (I).
2. Po zapnutí vozidla zatlačte na diaľkovom ovládači pákový ovládač na ovládanie jazdy dopredu/dozadu.
3. Párovanie je dokončené, keď ukázovateľ LED na diaľkovom ovládači prestane blikať na červenom a začne nepretržite svietiť na červenom.

**POZNÁMKA:** Ak po spárování vozidlo nereaguje na diaľkovú ovládač, vozidlo vypnite, znovu ho zapnite a potom sa znova pokúste o párovanie alebo vymeňte batérie na vozidle a diaľkovom ovládači, ak sú batérie vybité.

1. Csúsztassa a BE/KI kapcsolót BE (I) állásba a járművön.
2. A jármű bekapcsolása után tolja a távirányító joystickját előre/hátra.
3. A párosítás akkor fejeződik be, amikor a LED villogó pirosról folyamatos pirosra vált a távirányítón.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a jármű nem reagál a távirányítóra a párosítás után, kapcsolja ki, majd vissza a járművet, és próbálja újrapárosítani, vagy cserélje ki a jármű és a távirányító elemeit, ha azok lemerültek.

1. Переверните переключатель ВКЛ/ВЫКЛ на машинке в положение ВКЛ (I).
2. После включения машинки двигайте джойстик управления движением на пульте дистанционного управления вперед/назад.
3. Подключение пульта управления прошло успешно, если красный светодиодный индикатор перестает мигать и горит постоянно.

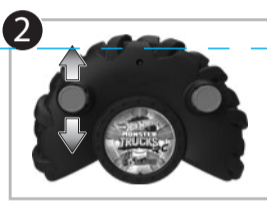
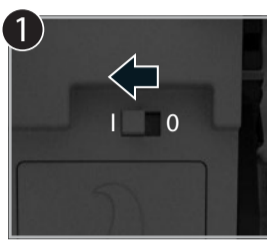
**ΠΡΟΣΕΧΤΕ:** Если после подключения машинка не реагирует на команды пульта управления, выключите и снова включите машинку, чтобы снова подключить, или замените батарейки в машинке и пульте управления, если они разряжены.

1. Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
2. Πιέστε το χειριστήριο ελέγχου οδήγησης του τηλεχειριστηρίου προς τα εμπρός/πίσω μετά την ενεργοποίηση του οχήματος.
3. Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν το φωτάκι αλλάζει από κόκκινο που αναβοσβήνει σε σταθερό κόκκινο στο τηλεχειριστήριο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν το όχημα δεν ανταποκρίνεται μετά τον συγχρονισμό, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, συγχρονιστέ ξανά ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο όχημα και στο τηλεχειριστήριο αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.

1. Aracı üzerindeki AÇMA/KAPATMA düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
2. Aracı aktifken sonra uzaktan kumandanın sürüş kontrol kumanda kolunu ileri/geri itin.
3. Uzaktan kumanda üzerindeki LED, kırmızı renkte yanıp sönmeyi bırakıp sürekli olarak kırmızı yanmaya başladığında eşleştirme işlemi tamamlanmış demektir.

**NOT:** Eşleştirme işleminden aracı uzaktan kumandaya yanıt vermezse aracı kapatıp açın ve tekrar eşleştirmeyi deneyin veya pilleri bitmişse araç ile uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.



Pairing • Synchronisation • Kopplung • Sinchronizzazione • KOPPELEN • Sinchronización • A emparelhar • Parning • Pariliitosta muodostetaan • Parring • Parkobling • Parowanie • Párování • Párovanie • Párosítás • Синхронизация • Συγχρονισμός • Eşleştiriliyor • З'ЄДНАННЯ • SINCRONIZAREA • الاقتران

Pairing is complete • La synchronisation est terminée • Kopplung erfolgreich • La sincronizzazione è terminata • Koppelen is voltooid • La sincronización se ha completado • Emparelhamento concluído • Parning är slutförd • Pariliitos muodostettu • Parring er afsluttet • Parkobling er fullført • Parowanie zakończone • Párování je dokončeno • Párovanie je dokončené • A párosítás befejeződött • Синхронизация выполнена • Ο συγχρονισμός ολοκληρώθηκε • Eşleştirme tamamlandı • З'єднання виконано • Sinchronizarea este completă • تم الاقتران

1. Переведіть перемикач УВІМК./ВИМК. на машинці в положення "УВІМК." (I).
2. Після ввімкнення машинки рухайте джойстик на пульті дистанційного керування вперед/назад.
3. З'єднання виконано, якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування припиняє блимати червоним і починає горіти червоним постійно.

**ПРИМІТКА.** Якщо машинка не реагує на сигнали пульта дистанційного керування після з'єднання, вимкніть машинку й спробуйте знову з'єднати її з пультом або замініть батарейки в машинці й пульті.

1. Glišați comutatorul de pornire/oprire a vehiculului pe poziția de pornire (I).
2. Împingetei joystickul de pe telecomandă înainte/înapoi după pornirea vehiculului.
3. Sincronizarea este completă atunci când indicatorul LED de pe telecomandă se schimbă din roșu intermitent în roșu continuu.

**NOTĂ:** Dacă vehiculul nu răspunde comenzilor date din telecomandă după asociere, opriți vehiculul, apoi porniți-l și încercați asocierea din nou sau înlocuiți bateriile vehiculului și telecomenzii, dacă acestea sunt consumate.

1. يجب تحريك مفتاح التشغيل ON / OFF إلى الوضع (I) ON في المركبة.
  - 2 يجب دفع عصا التحكم في القيادة بوحدة التحكم عن بعد للأمام / للخلف بعد تشغيل المركبة.
  - 3 يتم اكتمال عملية الاقتران عندما يتغير مؤشر LED من اللون الأحمر إلى الأحمر الفاقع في جهاز التحكم عن بعد.
- ملاحظة:** إذا لم تستجب المركبة لجهاز التحكم عن بعد، بعد عملية الاقتران، يجب إيقاف تشغيل المركبة ثم إعادة تشغيلها لمحاولة الاقتران مرة أخرى، أو يجب استبدال البطاريات الموجودة في المركبة وجهاز التحكم عن بعد في حال استنزاف البطاريات.

**TIPS: • CONSELS: • TIPS: • CONSIGLI PER IL GIOCO: • TIPS: • CONSEJOS: • DICAS: • TIPS: • VINKKĚJÄ: • TIPS: • TIPS: • WSKAZÓWKI: • TИПЫ: • ТИПУ: • ТИПЕК: • СОВЕТЫ: • ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: • İPUÇLARI: • ПОРАДИ: • SFATURI: • نصائح.**

• When playing with multiple vehicles, start with all vehicles turned off. Pair the first set of vehicle and remote controller. Each set of corresponding vehicles and remote controllers MUST be turned on and paired up one at a time. DO NOT START TO PLAY until all sets have been paired up.

• The vehicle will go into sleep mode if left idle for approximately 15 minutes to preserve battery life. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then ON again, and then push the remote controller's driving control joystick forward/backward to pair the vehicle and remote controller.

• Lorsque vous jouez avec plusieurs véhicules, commencez avec tous les véhicules éteints. Synchronisez un premier véhicule avec une première télécommande. Les paires véhicule/télécommande doivent OBLIGATOIREMENT être allumées et synchronisées une par une. NE COMMENCEZ À JOUER QUE lorsque chaque paire est synchronisée.

• Le véhicule bascule en mode veille après environ 15 minutes d'inactivité afin de préserver l'autonomie de la batterie. Pour le réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHE, et poussez le joystick de la télécommande vers l'avant/arrière pour associer le véhicule à la télécommande.

• Beim Spielen mit mehreren Fahrzeugen müssen zu Beginn alle Fahrzeuge ausgeschaltet sein. Das erste Fahrzeug mit seiner Fernsteuerung koppeln. Jedes Fahrzeug und die damit verbundene Fernsteuerung MÜSSEN einzeln eingeschaltet und gekoppelt werden. ERST ZU SPIELEN ANFANGEN, wenn alle Fahrzeuge gekoppelt wurden.

• Das Fahrzeug geht in den Stand-by-Modus über, wenn etwa 15 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weiterzuspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und wieder auf AN stellen und den Antriebsregler auf der Fernsteuerung nach vorne/hinten drücken, um das Fahrzeug mit der Fernsteuerung zu koppeln.

• Se vuoi giocare con più veicoli, inizia con tutti i veicoli spenti. Sincronizza il primo veicolo con il suo radiocomando. Sincronizza una coppia veicolo/radiocomando per volta. NON INIZIARE A GIOCARE fino a quando tutti i set non saranno sincronizzati.

• Per prolungare la durata delle pile, il veicolo e il radiocomando entrano in modalità di riposo se non vengono utilizzati per circa 15 minuti. Per tornare a giocare, spegni e riaccendi il veicolo, quindi spingi il joystick del radiocomando in avanti/indietro per sincronizzare il veicolo e il radiocomando.

• Wanneer je speelt met meerdere voertuigen, begin je met alle voertuigen uitgeschakeld. Koppel het eerste voertuig met de afstandsbediening. Elk tweetal corresponderende voertuigen en afstandsbedieningen MOETEN één voor één worden ingeschakeld en gekoppeld. BEGIN PAS MET SPELEN als alle sets zijn gekoppeld.

• Om de batterij te sparen, gaat het voertuig in de slaapstand als het ongeveer 15 minuut inactief is. Zet de aan/uit-knop van het voertuig even uit en weer aan om het weer normaal te gebruiken. Duw de joystick op de afstandsbediening vervolgens naar voren/achteren om het voertuig in de afstandsbediening te koppelen.

• Cuando juegues con varios vehículos, empieza con todos los vehículos apagados. Vincula el primer vehículo con su mando a distancia. Cada vehículo o mando correspondiente DEBEN encenderse y vincularse de uno en uno. NO EMPIEZES A JUGAR hasta que todos los vehículos o mandos se hayan vinculado.

• El vehículo pasará al modo de reposo si permanece inactivo durante aproximadamente 15 minutos para ahorrar batería. Para volver a jugar como de costumbre, desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO y, a continuación, a la posición de ENCENDIDO. Después, mueve el joystick del mando a distancia hacia delante o hacia atrás para vincular el vehículo y el mando a distancia.

• Para brincar com vários veículos, começar com todos os veículos desligados. Emparelhar o primeiro conjunto de veículo e comando. Cada conjunto de veículos e comandos correspondentes TEM de ser ligado e emparelhado um de cada vez. NÃO COMEÇAR A BRINCAR até que todos os conjuntos tenham sido emparelhados.

• O veículo entra no modo de poupança de energia se não for utilizado durante cerca de 15 minutos para poupar as pilhas. Para retomar o funcionamento normal, deslizar o interruptor de ligação do veículo para DESLIGADO e, em seguida, novamente para LIGADO. A seguir, empurrar o joystick de controlo da condução do comando para a frente/para trás para emparelhar o veículo e o comando.

• Om du leker med flera fordon ska du börja med alla fordon avstängda. Para ihop den första uppsättningen fordon och fjärrkontroll. Varje uppsättning fordon och fjärrkontroller MÅSTE slås på och parkopplas en i taget. BÖRJA INTE LEKA förrän alla set har parats ihop.

• Fordonet försätts i viloläge om det inte används på cirka 15 minuter för att spara på batteriet. För att återuppta normal uppspelning drar du fordonets strömbrytare till AV och sedan PÅ igen. Tryck sedan fjärrkontrollens körstyrspak framåt/bakåt för att para ihop fordonet och fjärrkontrollen.

• Jos leikit useilla ajoneuvoilla samanaikaisesti, katkaise ensin kaikista ajoneuvoista virta. Pariliitä ensimmäinen ajoneuvo kauko-ohjaimensa. Jokainen ajoneuvo-kauko-ohjainpari ON KÄYNNISTETTÄVÄ ja pariliitettävä yksi kerrallaan. ÄLÄ ALOITA LEIKKIÄ ennen kuin kaikki ajoneuvot on pariliitetty kauko-ohjaimiinsa.

• Ajoneuvo siirtyy virran säästämiseksi lepotilaan noin 15 minuutin kuluttua. Jatka normaalia toimintaa asettamalla virtakytkin OFF-asentoon ja sitten tasa ON-asentoon. Paina kauko-ohjaimen ohjaussauvaa eteen/taakse, jotta ajoneuvo ja kauko-ohjain yhdistyvät.

• Når man leger med flere biler, skal alle biler først være slukket. Par den første bil og fjernbetjening. Hver bil og fjernbetjening SKAL tændes og parres en ad gangen. BEGYND IKKE PÅ LEGEN, før alle biler og fjernbetjening er blevet parret.

• Køretøjet går i dvaletilstand efter ca. 15 minutter inaktivitet for at forlænge batterilevetiden. For at fortsætte legen skal køretøjet afbryderknap stilles på slukket og derefter på tændt igen. Skub så fjernbetjeningens køreknapper frem/tilbage for at parre den med køretøjet.

• Når du leker med flere biler, starter du med alle bilene slått av. Par det første settet med bil og fjernkontroll. Hvert sett med tilsvarende biler og fjernkontroller MÅ være slått på og parkoblet én om gangen. IKKE BEGYNN Å LEKE før alle settene er parkoblet.

• Bilen går i hvilemodus når den ikke blir brukt på omtrent 15 minutter. Dette er for å forlenge batterilevetiden. Hvis du vil fortsette å bruke bilen som normalt, skyver du bilens strömbryter til AV og så tilbake til PÅ. Deretter skyver du fjernkontrollens joystick fremover eller bakover for å parkoble bilen og fjernkontrollen.

• Jeśli bawisz się kilkoma pojazdami, na początku wszystkie powinny być wyłączone. Sparuj pierwszy pojazd z kontrolerem. Każdą parę pojazdów i kontrolera TRZEBA włączyć i sparować pojedynczo. NIE ZACZYNAJ ZABAWY, dopóki wszystkie pary nie zostaną sparowane.

• W przypadku braku aktywności przez około 15 minut pojazd przejdzie w tryb uśpienia, aby wydłużyć żywotność baterii. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WYŁ., a następnie z powrotem do pozycji WŁ., i przesuń joystick na kontrolerze do przodu/tyłu, aby sparować pojazd z kontrolerem.

• Když si hrajete s více autíčky najednou, na začátku je mějte všechna vypnutá. Sparujte první dvojici autíčka a dálkového ovládní. Každá súprava zodpovedajúce autíčka a diaľkového ovládania MUSÍ byť vždy zapnutá a spárována samostatne. NEZAČÍNAJTE HRU, dokud nebudou všechna autíčka spárována.

• Pokud zůstane nečinné zhruba 15 minut, autíčko přejde do režimu spánku, aby šetřilo životnost baterie. Chcete-li obnovit hru, posuňte vypínač autíčka do polohy OFF (Vypnuté), poté znovu do polohy ON (Zapnuté) a pak posuňte joystick na diaľkového ovládača dopředu/dozadu, aby se autíčko a ovládač spárovali.

• Keď sa hráte s viacerými vozidlami, hru začnite so všetkými vozidlami vypnutými. Sparujte prvú súpravu vozidla a diaľkového ovládača. Každá súprava zhodného vozidla a diaľkového ovládača sa MUSÍ zapnúť a spárovať jedna po druhej. NEZAČÍNAJTE S HROU, kým nie sú spárované všetky súpravy.

• V záujme šetrenia batérie sa vozidlo po približne 15 minútach nečinnosti prepne do režimu spánku. Ak chcete obnoviť normálnu hru, posuňte spínač do polohy VYP. a potom znova do polohy ZAP. a následne posunúť pákového ovládača na diaľkovom ovládači dopredu/dozadu sparujte vozidlo a diaľkový ovládač.

• Ha több járművel játszok, először kapcsolja ki az összes járművet. Párosítsa össze az első járművet és távirányítót. Kapcsolja BE a megfelelő járműveket és távirányítót, és egyszerre egyet párosítson. CSAK AKKOR KEZDJEN EL JÁTSAZANI, ha az összes járművet és távirányítót párosította.

• A jármű alvó üzemmódba kapcsol, ha kb. 15 percig nem használják, ezzel kímélve az elemek élettartamát. A normál játék folytatásához állítsa a jármű főkapcsolóját KI, majd ismét BE állásba, majd nyomja a távvezérlő joystickját előre/hátra a jármű és a távvezérlő párosításához.

• Для игры с несколькими машинками сначала выключите все машинки. Выполните подключение пульта управления к первой машинке. Каждый комплект машинки и пульт управления НУЖНО включать и подключать по одному. НЕ НАЧИНАЙТЕ ИГРУ, пока не будут подключены все устройства.

• Машинка перейдет в спящий режим при бездействии в течении примерно 15 минут, чтобы сэкономить заряд аккумулятора. Чтобы возобновить игру, переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ, а затем снова в положение ВКЛ, после чего двигайте джойстик управления на пульт управления вперед/назад, чтобы соединить машинку и пульт управления.

• Όταν παίζετε και με άλλα οχήματα, ξεκινάτε με όλα τα οχήματα απενεργοποιημένα. Συγχρονίστε το πρώτο ζευγάρι οχήματος και τηλεχειριστήριου. Κάθε ζευγάρι αντίστοιχων οχημάτων και τηλεχειριστήριων ΠΡΕΠΕΙ να είναι ενεργοποιημένο και συγχρονισμένο ένα κάθε φορά. ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΝΑ ΠΑΙΖΕΤΕ μέχρι να συγχρονιστούν όλα τα ζευγάρια.

• Το όχημα θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής εάν αφηθεί σε αδράνεια για περίπου 15 λεπτά για να διατηρηθεί η διάρκεια της μπαταρίας. Για να ξεκινήσετε πάλι το παιχνίδι, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, σπρώξτε τον μοχλό του τηλεχειριστήριου μπροστά/πίσω για να συγχρονιστείτε με το όχημα.

• Birden fazla araçla oynamaksanız başlamadan önce tüm araçları kapatın. İlk araç ve uzaktan kumanda çiftini eşleştirin. Araçlar ve uzaktan kumandalardan oluşan her bir çift teker teker açılıp eşleştirilmelidir. Tüm çiftler eşleşene kadar OYNAMAYA BAŞLAMAYIN.

• Araç, yaklaşık 15 dakika boşta bırakılırsa pil ömrünü korumak amacıyla uyku moduna geçer. Oyuna devam etmek için aracın güç düğmesini önce KAPALI, sonra AÇIK konuma getirin. Araç ve uzaktan kumandayı eşleştirmek için uzaktan kumandanın sürüş kontrol kumanda kolunu ileri ve geri itin.

• Якщо ви граєте з кількома машинками, спочатку потрібно вимкнути їх усі. З'єднайте першу машинку з відповідним пультом дистанційного керування. Кожен набір машинок і пультів дистанційного керування ПОТРІБНО вмикати й з'єднувати окремо. НЕ РОЗПОЧИНАЙТЕ ГРУ, доки всі набори не буде з'єднано.

• Машинка перейде в режим сну в разі бездіяльності впродовж приблизно 15 хвилин, щоб зберегти заряд акумулятора. Щоб повернутися до гри, перемістіть вимикач живлення в положення "ВИМК." і знову в положення "УВИМК.", а потім рухайте джойстик на пульті дистанційного керування вперед/назад, щоб з'єднати машинку з пультом дистанційного керування.

• Când vă jucați cu mai multe vehicule, începeți cu toate vehiculele oprite. Asociați primul set format din vehicul și telecomandă. Fiecare set format din vehicul și telecomandă aferentă TREBUIE pornit și asociat pe rând. NU ÎNCEPEȚI SĂ VĂ JUCAȚI înainte ca toate seturile să fie asociate.

• Vehiculul va intra în modul de repaus dacă nu este folosit timp de aproximativ 15 minute pentru a menține durata de viață a bateriei. Ca să vă jucați din nou, glišați comutatorul de alimentare al vehiculului pe OFF, apoi din nou pe ON, apoi împingeți joystick-ul de comandă de conducere al telecomenzii înainte/înapoi pentru a asocia vehiculul și telecomanda.

• عند اللعب بمركبات متعددة، يجب البدء بإيقاف تشغيل جميع المركبات. يجب إتمام اقتران المركبة وجهاز التحكم عن بعد من المجموعة الأولى. يجب تشغيل كل مجموعة من المركبات وأجهزة التحكم عن بعد المتوافقة وإتمام اقترانها واحدة تلو الأخرى. لا تبدأ اللعب حتى إتمام اقتران كل المجموعات.

• ستدخل المركبة في وضع السكون إذا تركت في وضع الخمول لمدة 15 دقيقة تقريباً للحفاظ على عمر البطارية. لاستئناف التشغيل العادي، يجب تحريك مفتاح الطاقة في المركبة إلى وضع الإيقاف OFF ثم ON مرة أخرى، ثم يجب دفع عصا التحكم في القيادة لوحدة التحكم عن بعد للأمام / للخلف لإتمام عملية اقتران المركبة ووحدة التحكم عن بعد.

**C. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÔMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • ВИРІВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIRECTŢIEI • محاذاة عجلة القيادة**

1. Check each vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, turn the steering adjuster dial to the opposite direction and adjust until it runs in a straight line.

1. Vérifiez le réglage de la direction de chaque véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite/gauche, tournez la molette directionnelle à l'opposé jusqu'à ce qu'il avance droit.

1. Vor dem Spielen jedes Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
2. Wenn das Fahrzeug nach rechts/links zieht, die Lenkungsjustierung in die entgegengesetzte Richtung drehen und anpassen, bis das Fahrzeug gerade nach vorne fährt.

1. Controlla l'allineamento dello sterzo di ogni veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada dritto.
2. Se il veicolo dovesse sterzare automaticamente a destra/sinistra, ruota la rotellina di regolazione dello sterzo nella direzione opposta fino a quando non andrà dritto.

1. Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar links of rechts stuurt, draai dan de knop voor aanpassing van de stuurrichting de tegenovergestelde kant op totdat het voertuig in een rechte lijn rijdt.

1. Comprueba que la dirección de cada vehículo esté bien colocada antes de jugar. Haz que avance hacia delante para ver si se mueve en línea recta.
2. Si el vehículo gira automáticamente hacia la derecha o la izquierda, gira la ruedecilla para regular la dirección hacia la posición adecuada hasta que se mueva en línea recta.

1. Verificar o alinhamento da direção de cada veículo antes de brincar, deslocando-o para a frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, rodar o botão de ajuste da direção para a direção oposta e ajustar até este andar em linha reta.

1. Kontrollera fordonets styrning genom att köra det framåt och se om det kör rakt.
2. Om fordonet automatiskt kör åt höger/vänster vrider du på justeringsknappen i motsatt riktning tills det kör rakt.

1. Tarkista jokaisen ajoneuvon suuntaus ennen leikkiä ajamalla sitä suoraan eteenpäin. Näin näet, ajaako se suoraan.
2. Jos ajoneuvo kaartaa itsestään oikealle/vasemmalle, käännä ohjauksen säätönuppia vastakkaiseen suuntaan, kunnes ajoneuvo kulkee suoraan.

1. Tjek hvert køretøjs styringskorrigering før du starter legen ved at køre det fremad for at se, om det kører lige.
2. Hvis køretøjet automatisk styrer mod venstre/højre, skal du dreje styreskiven til den anden side og justere, indtil det kører lige.

1. Undersøk hvert kjøretøys styrejustering før du leker, ved å kjøre kjøretøyet fremover og se om det kjører rett.
2. Hvis bilen automatisk kjører mot høyre eller venstre, vrir du på hjulet for styrejustering i motsatt retning og justerer til den kjører i en rett linje.

1. Przed zabawą sprawdź, czy koła każdego pojazdu są wyregulowane – jedź pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
2. Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, obróć pokrętkę regulacji kierunku w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Pred každým hraním zkontrolujte, zda má autíčko seřizená kola, a to tak, že s ním pojedete dopředu a ujistíte se, že jede rovně.
2. Pokud autíčko automaticky zatáčí doprava nebo doleva, otáčejte úpravou řízení na opačnou stranu a seřizujte jej, dokud nepojede rovně.

1. Pred hrou skontrolujte vyrovnanie riadenia vozidla – jazdite dopredu, aby ste videli, či ide rovno.
2. Ak sa vozidlo automaticky otáča smerom doprava/doleva, otáčajte regulátorom nastavenia riadenia do opačnej strany a nastavujte ho, kým vozidlo nejazdí rovno.

1. A játéek megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállításiát úgy, hogy előrefelé irányítja, és megnézi, hogy egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra kormányoz, fordítsa az irányítás beállítási tárcsát ellenkező irányba addig, amíg a jármű egyenes vonalban nem halad.

1. Чтобы проверить настройки центровки перед игрой, проведите все машинки вперед и убедитесь, что они едут прямо.
2. Если машинка автоматически двигается вправо/влево, отрегулируйте переключатель центровки, поворачивая его в противоположном направлении движения, пока машинка не поедет прямо.

1. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του τιμονιού του οχήματος πριν παίξετε οδηγώντας το προς τα εμπρός για να δείτε αν κινείται ευθεία.
2. Εάν το όχημα κατευθύνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, γυρίστε το καντράν ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση και προσαρμόστε μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

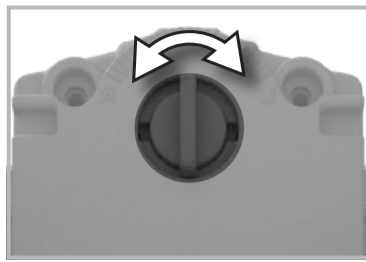
1. Oynamaya başlamadan önce her aracı düz bir şekilde sürmeyi deneyerek aracın direksiyon hizalamasını kontrol edin.
2. Araç, kendi kendine sağa/sola doğru yöneliyorsa düz bir çizgide hareket edene kadar direksiyon ayarlamada kadranını ters yöne çevirip ayarlayın.

1. Перед початком гри перевірте вирівнювання кермування машинки, направивши її прямо, щоб подивитися, чи рівно вона їде.
2. Якщо машинка автоматично повертає праворуч або ліворуч, поверніть механізм регулювання кермування в протилежному напрямку й налаштуйте його так, щоб машинка почала рухатися прямо.

1. Verificați direcția vehiculului înainte de joacă, conducând vehiculul în față pentru a observa dacă acesta se deplasează în linie dreaptă.
2. Dacă vehiculul virează automat spre dreapta/stânga, rotiți butonul de reglare a direcției în direcția opusă și reglați până când se deplasează în linie dreaptă.

1. يجب التحقق من محاذاة توجيه كل مركبة قبل اللعب عن طريق دفعها للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسير بشكل مستقيم.

2. إذا كانت المركبة تتجه تلقائياً نحو اليمين/اليسار، يجب تدوير قرص ضبط التوجيه إلى الاتجاه المعاكس وضبطه حتى يعمل في خط مستقيم.





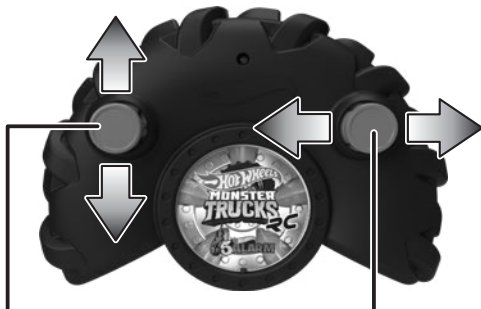
#### 4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDIŤ • A JÄRMÛ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ

#### CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ΠΑΜΥΤΚΑ • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LISTESI • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTĂ DE VERIFICARE • القائمة

- Are the remote controllers and vehicles equipped with fresh batteries?
- Is each remote controller paired with a vehicle?
- Have the vehicles' steering been aligned?
- Les télécommandes et les véhicules sont-ils équipés de piles neuves ?
- Chaque télécommande est-elle synchronisée avec un véhicule ?
- La direction des véhicules est-elle correctement réglée ?
- Wurden in die Fernsteuerungen und die Fahrzeuge neue Batterien eingelegt?
- Ist jede Fernsteuerung mit einem Fahrzeug gekoppelt?
- Wurde die Lenkung der Fahrzeuge justiert?
- Hai inserito delle pile nuove nei radiocomandi e nei veicoli?
- Hai sincronizzato ogni radiocomando con un veicolo?
- Hai allineato lo sterzo dei veicoli?
- Zitten er nieuwe batterijen in de voertuigen en afstandsbedieningen?
- Is iedere afstandsbediening met een voertuig gekoppeld?
- Is de stuurrichting van de voertuigen uitgelijnd?
- ¿Tienen pilas nuevas tanto los vehículos como los mandos a distancia?
- ¿Se ha vinculado cada mando a distancia con un vehículo?
- ¿Se ha ajustado la dirección de los vehículos?
- Os comandos e os veículos têm pilhas novas?
- Todos os comandos estão emparelhados com um veículo?
- A direção do veículo foi alinhada?
- Finns det nya batterier i fjärrkontrollerna och fordonen?
- Är varje fjärrkontroll hopparad med ett fordon?
- Har fordonens styrning justerats?
- Onko kauko-ohjaimissa ja ajoneuvoissa uudet paristot?
- Onko jokainen kauko-ohjain yhdistetty ajoneuvoon?
- Onko ajoneuvojen ohjaus kohdistettu?
- Er fjernbetjeningerne og køretøjerne udstyret med nye batterier?
- Er hver fjernbetjening parret med et køretøj?
- Er køretøjernes styring blevet korrigeret?
- Har fjernkontrollene og bilene nye batterier?
- Er hver av fjernkontrollene parkoblet med hver sin bil?
- Er bilenes styring rettet inn?
- Czy w kontrolerach i pojazdach są nowe baterie?
- Czy każdy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- Czy koła pojazdów są wyregulowane?
- Jsou v dálkových ovladačích i autíčkách nové baterie?
- Je každý dálkový ovladač spárován s autíčkem?
- Jsou seřizena kola autíčka?
- Sú diaľkové ovládače a vozidlá vybavené novými batériami?
- Je každý diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- Bolo vyrovnané riadenie vozidla?
- A távirányítokban és a járműekben új elemek vannak?
- Mindegyik távirányító párosítva van egy járművel?
- Be lett állítva a járművek kormányzása?
- В пульт управления и машинки вставлены новые батарейки?
- Каждый пульт управления подключен к машинке?
- Настройки центровки машинок были отрегулированы?
- Είναι τα τηλεχειριστήρια και τα οχήματα εξοπλισμένα με νέες μπαταρίες;
- Συγχρονίζεται κάθε τηλεχειριστήριο με ένα όχημα;
- Έχουν ευθυγραμμιστεί τα τιμόνια των οχημάτων;
- Uzaktan kumandada ve araçta yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
- Aracın direksiyonu hizalandı mı?
- У пульти дистанційного керування й машинки вставлено нові батарейки?
- Чи кожен пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- Керування відрегульовано?
- Telecomenzile și vehiculele au baterii noi?
- Este fiecare telecomandă sincronizată cu un vehicul?
- A fost reglată direcția vehiculelor?

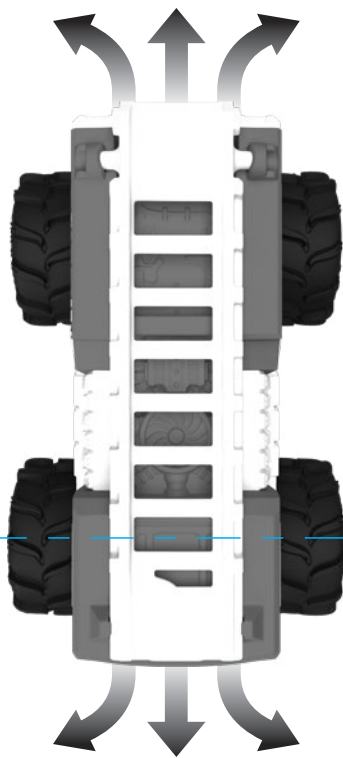
- هل تم تزويد أجهزة التحكم عن بعد والمركبات بطاريات جديدة؟
- هل كل جهاز تحكم عن بعد مقترن مع مركبة محددة؟
- هل تمت محاذاة توجيه المركبات؟

#### CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDAČÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • ΚΝΟΠΚΙ ΟΥΠΡΑΒΛΕΝΙΑ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



FORWARD/BACKWARD  
MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE  
VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS  
AVANTI/INDIETRO  
VOORUIT/ACHTERUIT  
ADELANTE/ATRÁS  
ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS  
FRAMÁT/BAKÁT  
EETEEN/TAAKSE  
FREM/TILBAGE  
FOROVER/BAKOVER  
DO PRZODU/DO TYŁU  
JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ  
DOPREDU/DOZADU  
ELŐRE/HÁTRA  
ВПЕРЕД/НАЗАД  
ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ  
ILERI/GERİ  
ВПЕРЕД/НАЗАД  
ÎNAINTE/ÎNAPOI  
للأمام/للخلف

LEFT/RIGHT STEERING  
TOURNER À GAUCHE/À DROITE  
LINKS/RECHTS-LENKUNG  
STERZATA A SINISTRA/DESTRA  
NAAR LINKS/RECHTS STUREN  
IZQUIERDA/DERECHA  
VIRAR PARA A ESQUERDA/DIREITA  
VÄNSTER/HÖGER  
OHJAUS VASEMMALLE/OIKEALLE  
VENSTRE/HØJRE STYRING  
HØYRE-/VENSTREKJØRING  
LEWO/PRAWO  
ZATÁČENÍ VLEVO/VPRAVO  
ZABÁČANIE DOĽAVA/DOPRAVA  
BALRA/JOBBRA IRÁNYÍTÁS  
ПОВОРОТЫ ВЛЕВО/ВПРАВО  
ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ  
SOLA/SAĞA YÖNLENDİRME  
ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ  
VIRAJ LA STÂNGA/DREAPTA  
توجيه عجلة القيادة إلى الأيمن / الأيسر



#### SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLL! • ΤΑΙΤΟΤΕΣΤΙ • TJEK AF KØREEVNER! • FERDIGHETSSJEKK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ΖΚΟΥΣΚΑ DOVEDNOSTI! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉS! • ΠΡΟΒΕΡΚΑ ΝΑΒΥΚΟΒ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • ВЕСЕРІ КОНТРОЛ'Ї! • ПЕРЕВІРТЕ СВОЇ НАВИЧКИ! • VERIFIKAZI-VÅ ARTITUDINILE! • التحقق من المهارات

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!  
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez !  
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.  
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!  
Denk erant dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!  
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.  
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!  
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!  
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!  
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!  
Husk at kjøretretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!  
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!  
Nezapomente, že pri couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!  
Ne zabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!  
Ne felejté, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetései irányok!  
Помніте, при русванні в обратному напрямленні кнопки поворотів переключуються наоберот!  
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!  
Geheye dogru süreken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerini tersine döndürdüğünü unutmayın!  
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!  
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!

تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!

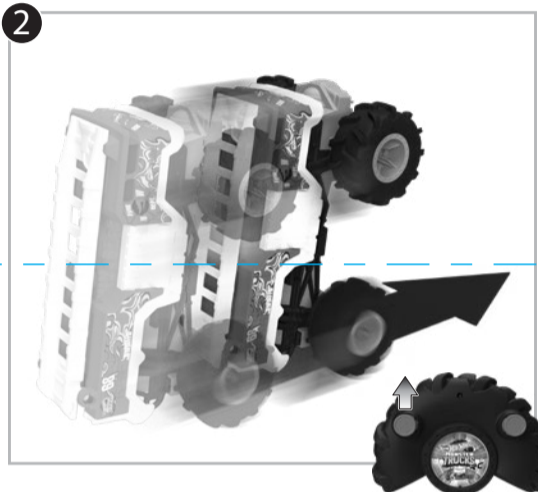
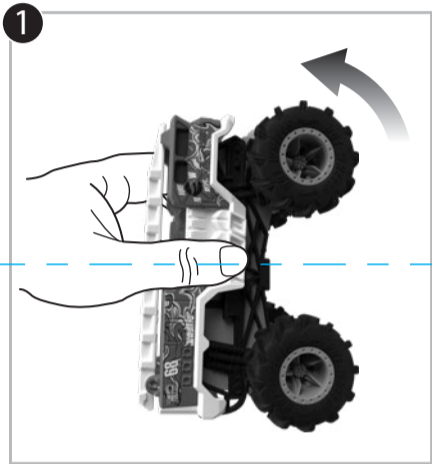
**NOTE: • REMARQUE • HINWEIS • NOTA • LET OP • NOTA • OBS! • HUOMAA • BEMÉRK • MERK • UWAGA • POZNÁMKA • POZNÁMKA • MEGJEGYZÉS • ПРИМЕЧАНИЕ • ΣΗΜΕΙΩΣΗ • NOT • ПРИМІТКА • NOTÁ • ملاحظة**  
Operating range of the remote controller is up to 30 m (98 ft). • La portée de la télécommande est de 30 m. • Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 30 Meter. • La portata massima del radiocomando è di circa 30 m. • De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 30 meter. • El radio de alcance del control remoto es de 30 m. • o alcance máximo do comando é de 30 m. • Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 30 m. • Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 30 metriä. • Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 30 m. • Fjernkontrollens bruksareal er på opp til 30 meter. • Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 30 m. • Provozní dosah dálkového ovládače je až 30 m. • Dosah diaľkového ovládača je až 30 m. • A távirányító hatótávolsága 30 méter. • Радиус дистанционного управления машинкой составляет приблизительно 30 метров. • Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 30 μέτρα. • Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 30 m'ye kadardır. • Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 30 м. • Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 30 m (98 ft). • (م. 98). يصل نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد إلى 30 قدماً (98 م).

STUNTS AND JUMPS • CASCADES ET SAUTS • STUNTS UND SPRÜNGE • ACROBAZIE E SALTI • STUNTS EN JUMPS •  
 ACROBACIAS Y SALTOS • ACROBACIAS E SALTOS • STUNTRICK OCH HOPP • TEMPUT JA HYPYT • STUNTS OG  
 SPRING • STUNT OG HOPP • POPISY KASKADERSKIE I SKOKI • KOUSKY A SKOKY • AKROBATICKE KÚSKY A SKOKY •  
 MUTATVÁNYOK ÉS UGRATÁSOK • ΤΡΥΚΙΕ Ι ΠΡΥΪΚΚΙ • ΚΟΛΠΑ ΚΑΙ ΑΛΜΑΤΑ • ΑΚΡΟΒΑΤΙΚ Η ΑΡΕΚΕΤΛΕΡ VE  
 ATLAYIŞLAR • ТРЮКІ ТА СТРІБΚΙ • CASCADORII ŞI SĂRITURI • الحركات الاستعراضية والقفزات

Jump off the ramp! • Sautez de la rampe! • Von der Rampe springen! • Lanciati dalla rampa! • Jump van de helling! • ¡Salta por la rampa!  
 • Salta na rampa! • Hoppa från rampen! • Hyppää rampilta! • Spring fra rampen! • Hopp av rampen. • Wyskocz z rampy! • Seskočte z rampy!  
 • Skákanie z rampy! • Ugrass le a rámpáról! • Спрыгните с рампы! • Πηδήστε από τη ράμπα! • Rampadan atla! • Зістрибуйте з рампи! • Săriți de  
 pe rampă! • انفضز فوق المنحدر! • حركة الاستعراضية



Wheelie! • Roues arrière! • Wheelie! • Impennata! • Wheelie! • ¡Caballito! • Cavalinho! • Stegring! • Keuli! • Balancing på hjull! • Kjør på  
 bakhjulene! • Jazda na tylnych kołach! • Jeďte po zadních! • Jazda na zadných kolesách! • Kerekezés! • Стойка на колесах! • Σούζα!  
 • Tekerleklerle gösteri yap! • Трюк! • Cascadorie pe două roți! • حركة الاستعراضية Wheelie

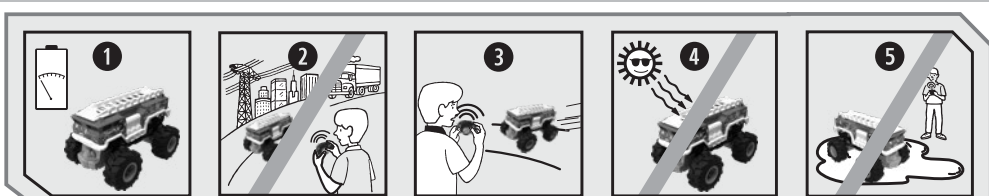


Crush! • Écrasez! • Zerdrücken! • Colpisci! • Crush! • ¡Aplasta! • Esmaga! • Krossa! • Rysäys! • Knus! • Knus! • Miażdż! • Rozdrtte je!  
 • Búračka! • Zúzd össze! • Разрушайте! • Συγκρούστείτε! • Ezici güç! • Зіткнення! • Zdrobiti! • اسحق!





**TIPS & HINTS – FOR ALL DRIVING ENVIRONMENTS • REMARQUES ET REMARQUES – POUR UNE UTILISATION SUR TOUT TYPE DE SURFACE • TIPS AND HINWEISE - FÜR ALLE FAHRUMGEBUNGEN • CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER TUTTI I TRACCIATI • TIPS – VOOR ALLE RIJOMSTANDIGHEDEN • CONSEJOS DE CONDUCCIÓN GENERALES • DICAS: PARA TODOS OS TERRENOS • TIPS OCH ANVISNINGAR - FÖR ALLA KÖRFÖRHÅLLANDEN • VINKKEJÄ KAIKKIIN AJOYMPÄRISTÖIHIN • TIPS OG TRICKS – TIL ALLE KØRSELSOMGIVELSE • TIPS OG TRIKS – FOR ALLE KJØREFORHOLD • WSKAZÓWKI – DO WSZYSTKICH POWIERZCHNI • TIPY A TRIKY – PRO VŠECHNY JÍZDNÍ PODMÍNKY • TIPY A RADY – PRE VŠETKY PROSTREDIA, V KTORÝCH JAZDÍTE • TIPY ÉS TANÁCSOK – MINDEN VEZETÉSI KÖRNYEZETHEZ • СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ВРЕДНЕЙ СРЕДЫ ВО ВРЕМЯ ИГРЫ • КОЛПА É SZUMBOYLÉZ - ΠΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ • TÛM SÛRÛS ORTAMLARI İÇİN İPUÇLARI VE PÛF NOKTALARI • ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ ДЛЯ ВСІХ УМОВ ЇЗДИ • SFATURI ŞI SUGESTII – PENTRU TOATE MEDIILE DE CONDUS • نصائح وتلميحات - لجميع بيئات القيادة**



1. When your vehicle starts to lose power, it may lose functionality or performance. This means it's time for fresh batteries. Your vehicle's running time may change depending on driving style and driving environment.
2. Radio interference can make your vehicle run poorly. Interference can be caused by other RC vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!
3. Point your remote controller up, and not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
4. Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries before storage.
5. Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your vehicle or remote controller does get wet, wipe it with a towel, remove batteries, and allow to dry completely overnight. Replace with fresh batteries before next use.
6. When exposed to an electrostatic source, the remote controller and/or the vehicle may malfunction. To resume normal operation, remove the batteries from the remote controller and/or the vehicle and reinstall them after 5 seconds.
7. Play safely! Do not drive the vehicle in the street!

1. Lorsque le véhicule commence à perdre de sa puissance, il peut perdre certaines fonctions et devenir moins performant. Cela veut dire qu'il faut changer les piles. L'autonomie du véhicule peut varier selon le style de conduite et le type de surface.
2. Des interférences radio peuvent nuire au fonctionnement du véhicule. Elles peuvent être provoquées par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés, ainsi que par la proximité de fils électriques, de grands immeubles, de radios CB ou d'équipements sans fil. Il est recommandé d'en rester éloigné.
3. Dirigez la télécommande vers le haut et non vers le bas, en direction du véhicule. Si le véhicule s'éloigne trop, il ne fonctionnera pas correctement.
4. Ne rangez pas le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Placez toujours les boutons en position ARRÊT et retirez toutes les piles avant de ranger les jouets.
5. Ne faites pas rouler le véhicule dans le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Ne l'immergez pas dans l'eau. Si le véhicule ou la télécommande sont mouillés, essuyez-les avec une serviette, retirez les piles, et laissez sécher toute une nuit. Insérez des piles neuves avant la prochaine utilisation.
6. La télécommande et/ou le véhicule peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont exposés à une source électrostatique. Pour les utiliser à nouveau normalement, retirez les piles de la télécommande et/ou du véhicule puis réinstallez-les après 5 secondes.
7. Jouez prudemment! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue.

1. Wird die Energiezufuhr geringer, kann es sein, dass das Fahrzeug einige seiner Funktionen nicht mehr ausführen kann. In diesem Fall müssen die Batterien ausgewechselt werden. Je nach Fahrstil und Fahrumgebung kann die Laufzeit des Fahrzeugs variieren.
2. Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Störungen können durch andere ferngesteuerte Fahrzeuge verursacht werden, die auf derselben Frequenz betrieben werden, oder auch durch den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsmasten, Stahlverstärkten Betonbauten, durch vorbeifahrende Autos mit CB-Funk oder schnurlose Geräte. Diese Störquellen sollten vermieden werden!
3. Für optimale Fahrleistung die Fernsteuerung aufrecht halten und nicht nach unten auf das ferngesteuerte Fahrzeug richten. Entfernt sich das Fahrzeug zu weit von der Fernsteuerung, wird die Sendeleistung schwächer, und das Fahrzeug reagiert nicht mehr richtig.
4. Das Fahrzeug nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren. Das Fahrzeug vor Verstauen immer AUSSCHALTEN (OFF) und die Batterien herausnehmen.
5. Das Fahrzeug nicht über Sand, durch Wasser oder Schnee fahren lassen. Wasser kann die Elektronik des Fahrzeugs beschädigen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen. Sollten das Fahrzeug oder die Fernsteuerung nass werden, diese mit einem Tuch trocken wischen, die Batterien herausnehmen und vor erneutem Gebrauch vollständig trocknen lassen. Vor erneutem Gebrauch neue Batterien einlegen.
6. Elektrostatische Quellen können die Funktion der Fernsteuerung und/oder des Fahrzeugs stören. Damit das Produkt wieder normal funktioniert, die Batterien aus der Fernsteuerung und/oder dem Fahrzeug herausnehmen und nach 5 Sekunden wieder einlegen.
7. Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen!

1. Quando il veicolo inizia a perdere potenza, anche le funzioni e le prestazioni ne risentiranno. È ora di sostituire le pile. La durata di carica del veicolo può variare in base al tuo stile di guida e al tipo di tracciato.
2. Le interferenze radio possono influenzare negativamente le prestazioni del veicolo. Queste possono essere causate da altri veicoli R/C azionati sulla stessa frequenza, cavi elettrici, grandi edifici, radio CB o altri dispositivi wireless. Cerca di evitarli.
3. Tieni l'antenna puntata verso l'alto, non in basso verso il veicolo. Se il veicolo dovesse allontanarsi eccessivamente, potrebbe non funzionare in modo appropriato.
4. Non riporre il veicolo vicino alle fonti di calore o alla luce solare diretta. Sposta sempre tutte le leve su OFF ed estrai tutte le pile prima di riporre il giocattolo.
5. Non guidare il veicolo su sabbia, acqua o neve. Non immergerlo in acqua. Se il veicolo o il radiocomando dovessero bagnarsi, passali con un panno e lasciali asciugare completamente. Sostituisci le pile con pile nuove prima dell'uso.
6. Il radiocomando e/o il veicolo potrebbero non funzionare correttamente se esposti a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento del radiocomando e/o del veicolo, estrai le pile e reinseriscile dopo 5 secondi.
7. Gioca in modo sicuro! Non usare il veicolo in strada!

1. Wanneer je voertuig vermogen begint te verliezen, kan het minder goed gaan rijden of kunnen er functies uitvallen. Het is dan tijd om de batterijen te vervangen. De rijtijd van je voertuig is mede afhankelijk van je rijstijl en de rijomstandigheden.
2. Je voertuig kan minder goed gaan rijden als gevolg van radio-interferentie. Interferentie kan worden veroorzaakt door een ander voertuig met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt, of door elektriciteitskabels, hoge gebouwen, zendapparatuur of andere draadloze apparaten. Blijf hier dus zo ver mogelijk bij uit de buurt!
3. Richt de afstandsbediening omhoog, niet omlaag naar het voertuig. Als je voertuig te ver van de zender vandaan komt, werkt het minder goed.
4. Je voertuig niet opbergen in de buurt van een warmtebron of in rechtstreeks zonlicht. Vóór het opbergen altijd de schakelaars UIT zetten en alle batterijen verwijderen.
5. Rij niet met je voertuig door zand, water of sneeuw. Dompel niet onder in water. Als je voertuig of de afstandsbediening nat wordt, afdrogen met een handdoek en goed laten drogen. Vervang de batterijen voor nieuwe voordat je opnieuw gaat spelen.
6. Wanneer de afstandsbediening en/of het voertuig worden blootgesteld aan een elektrostatische bron, functioneren ze mogelijk niet goed meer. Vervanger de batterijen uit de afstandsbediening en/of het voertuig in plaats ze na 5 seconden terug, zodat alles weer normaal werkt.
7. Speel altijd veilig! Noot met dit voertuig op straat rijden!

1. Cuando el vehículo empieza a perder potencia, sus funciones y rendimiento disminuyen. Esto significa que hay que cambiarle las pilas. La duración de la batería puede variar en función del estilo y el entorno de conducción.
2. Si el vehículo funciona de forma irregular, la causa más probable son las interferencias. Estas pueden deberse a la presencia de otro vehículo teledirigido que opere en la misma frecuencia, a cables de alta tensión, a grandes edificios, a frecuencias de radioaficionados o a otros dispositivos inalámbricos. La mejor solución es elegir otro lugar para jugar con este juguete.
3. Dirige el mando de control remoto hacia arriba y no hacia el vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado, la señal se debilitará y este no funcionará correctamente.
4. El vehículo no debe guardarse cerca de fuentes de calor ni en lugares donde esté expuesto a la luz directa del sol. Al guardar el vehículo, apaga todos los interruptores y retira todas las pilas.
5. No juegues con este vehículo en arena, agua o nieve. No lo sumerjes en agua. Si el vehículo o el mando de control remoto se mojan, sécalos con una toalla, retira las pilas y deja que se sequen durante un día. Antes de volver a jugar con ellos, ponles pilas nuevas.
6. Es posible que el mando y el vehículo no funcionen correctamente si están expuestos a una fuente electrostática. Para que vuelva a funcionar correctamente, retira las pilas del mando o del vehículo y vuelve a colocarlas tras 5 segundos.
7. ¡Juega con precaución! No juegues con este vehículo en la calle.

1. Quando o veículo começar a perder potência, pode perder algumas das suas funcionalidades ou desempenho. Isto significa que é altura de substituir as pilhas por pilhas novas. A duração de condução do veículo pode depender do estilo de condução e do terreno.
2. A rádio-interferência pode causar o mau funcionamento do veículo. A interferência pode ser causada por outros veículos telecomandados em funcionamento na mesma frequência, cabos elétricos, edifícios altos, rádios BC ou outros equipamentos sem fios. Brincar longe destas interferências!
3. Apontar o comando para cima; não apontar para baixo em direção ao veículo. Se o veículo se afastar excessivamente do local de onde está a ser telecomandado, deixa de funcionar corretamente.
4. Não guardar o veículo perto de fontes de calor intenso ou da luz solar direta. DESLIGAR todos os interruptores e remover as pilhas antes de arrumar.
5. Não conduzir em areia, água ou neve. Não mergulhar na água. Se o veículo ou o comando se molharem, limpar com uma toalha, remover as pilhas e deixar secar totalmente de um dia para o outro. Antes da próxima utilização, substituir as pilhas por pilhas novas.
6. O comando e/ou o veículo pode(m) funcionar incorretamente se exposto(s) a uma fonte eletrostática. Para retomar o funcionamento normal, remover as pilhas do comando e/ou do veículo e voltar a instalá-las após 5 segundos.
7. Brincar em segurança! Não utilizar o veículo na estrada!

1. När batterierna börjar bli svaga kan fordonet fungera sämre. Då är det dags att byta batterier. Fordonets körtid kan variera beroende på körstil och körförhållanden.
2. Radiointerferens kan göra att fordonet fungerar sämre. Interferens kan orsakas av andra radiostyrda fordon på samma frekvens, elektriska ledningar, stora byggnader, kommunikationsradioapparater eller annan trådlös apparatur. Försök att hålla avstånd till dessa enheter!
3. Rikta fjärrkontrollen uppåt och inte nedåt mot fordonet. Om fordonet kommer för långt bort fungerar det inte korrekt.
4. Förvara inte fordonet nära värmekällor eller i direkt solljus. Stäng alltid AV strömbrytaren och ta ut samtliga batterier före förvaring.
5. Kör inte med fordonet i sand eller genom vatten eller snö. Sänk inte ner i vatten. Om fordonet eller fjärrkontrollen blir våta bör du torka dem med en handduk, ta ut batterierna och låta dem torka helt över natten. Byt ut batterierna före nästa användning.
6. Om fjärrkontrollen eller fordonet utsätts för en elektrostatisk källa kan de sluta fungera. Ta då ut batterierna och sätt tillbaka dem efter 5 sekunder för att återställa fjärrkontrollen och/eller fordonet.
7. Lek med förstånd! Kör inte med fordonet på gatan!

1. Kun paristot alkavat tyhjäntyä, ajoineuvo ei ehkä toimi normaalisti tai se voi menettää tehoaan. On aika vaihtaa uudet paristot. Ajoineuvoen ajoaika vaihtelee ajotyylin ja ajoympäristön mukaan.
2. Radiohäiriöt voivat vaikuttaa ajoista. Häiriöitä voivat aiheuttaa muutamilla samalla taajuudella toimivat radio-ohjattavat ajoineuvot, sähköjohdot, suuret rakennukset, radiopuhelimet tai muut johdottomat laitteet. Yritä pysyä ajoneuvosta mahdollisimman kaukana.
3. Osoita kauko-ohjaimella ylös, ei alas ajoneuvoa kohti. Jos ajoineuvo joutuu liian kauas, ohjaus ei toimi kunnolla.
4. Älä säilytä ajoineuvoa kuumassa tai suorassa auringonpaisteessa. Käännä aina kaikki virtakytkimet OFF-asentoon ja irrota paristot säilytystä varten.
5. Älä aja hiekkassa, vedessä tai lumessa. Älä upota lelua veteen. Jos ajoineuvo tai kauko-ohjain kastuu, pyyhi se liinalla, poista paristot ja anna sen kuivua kunnolla yön yli. Vaihda uudet paristot ennen kuin otat laitteen taas käyttöön.
6. Jos kauko-ohjain joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen ja/tai ajoineuvon toiminta voi häiriintyä. Toiminta palautuu normaalkiksi, kun poistat kauko-ohjaimen paristot ja asennat ne takaisin paikoilleen 5 sekunnin kuluttua.
7. Leiki turvallisesti! Älä leiki ajotiellä!

1. Når køretøjet begynder at mangle strøm, kan det miste funktionalitet eller driftsveje. Det betyder, at det er tid til at udskifte batterierne. Køretøjets driftstid kan variere og afhænger af den måde, du kører på og af omgivelse.
2. Radiointerferens kan gøre at dit køretøj til at køre dårligere. Interferens kan forårsages af andet fjernstyret legetøj, der kører på samme frekvens, elledninger, store bygninger, CB-radioer eller andet trådløst udstyr. Prøv at holde dig væk fra dem!
3. Lad fjernbetjeningen pege opad, ikke nedad mod legetøjet. Hvis køretøjet kommer for langt væk, fungerer det ikke korrekt.
4. Opbevar ikke dit køretøj i nærheden af varme eller i direkte sollys. Sørg altid for, at afbryderknapperne er slukket, og tag alle batterierne ud for opbevaring.
5. Lad ikke køretøjet køre i sand eller gennem vand eller sne. Må ikke nedsenkes i vand. Hvis køretøjet eller fjernbetjeningen bliver våde, skal du tørre dem af med en klud og lade dem tørre helt. Sæt nye batterier i inden næste brug.
6. Hvis fjernbetjeningen og/eller køretøjet udsættes for en elektrostatisk kilde, fungerer de muligvis ikke korrekt. Legetøjet fungerer normalt igen, når du tager batterierne ud af fjernbetjeningen og/eller bilen og sætter dem i igen efter 5 sekunder.
7. Sikker leg! Køb ikke med bilen på en trafikkeret vej!

1. När bilen begynner å miste kraft, kan den miste funksjonsevnen eller fungere dårligere. Da er det på tide å bytte ut batteriene. Driftstiden til kjøretøyet kan endre seg avhengig av hvordan og hvor du kjører.
2. Radiointerferens kan gjøre at bilen yter dårligere. Interferens kan forårsakes av andre radiostyrte biler som er innstilt til samme frekvens, elektriske ledninger, store bygninger, CB-radioer eller annet utstyr. Prøv å holde deg unna disse!
3. Hold fjernkontrollen oppover og ikke vendt ned mot kjøretøyet. Hvis bilen er for langt unna senderen, kommer den ikke til å fungere skikkelig.
4. Ikke oppbevar bilen i nærheten av varme eller i direkte sollys. Slå alltid AV begge bryterne og ta ut batteriene for leken legges vekk.
5. Ikke bruk bilen i sand, vann eller snø. Ikke senk lenken ned i vann. Hvis kjøretøyet eller fjernkontrollen blir utsatt for vann, må du tørke av med et håndkle, fjerne batteriene og la tørke helt over natten. Sett i nye batterier før du bruker bilen neste gang.
6. Hvis bilen utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at fjernkontrollen og/eller kjøretøyet ikke virker som det skal. Ta ut batteriene fra fjernkontrollen og/eller kjøretøyet og sett dem inn igjen etter fem sekunder for å få bilen til å fungere som normalt igjen.
7. Vær forsiktig! Ikke bruk bilen på veien!

1. Gdy Twój pojazd zaczyna tracić moc, może to oznaczać, że bateria jest wyczerpana. Czas działania pojazdu może się różnić w zależności od Twojego stylu jazdy i powierzchni, na której odbywa się zabawa.
2. Zakłócenia radiowo mogą spowodować nieprawidłowe działanie pojazdu. Zakłócenia mogą być powodowane przez inne zdalnie sterowane pojazdy działające na tej samej częstotliwości, przewody elektryczne, duże budynki, radio CB oraz inne urządzenia bezprzewodowe. Staraj się ich unikać!
3. Skieruj kontroler w górę, a nie w dół w kierunku pojazdu. Jeśli Twój pojazd odjedzie za daleko, nie będzie działał prawidłowo.
4. Nie przechowuj pojazdu w pobliżu źródła ciepła lub w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia. Zawsze przesuвай przełączniki do pozycji WYŁ. i wymiuj wszystkie baterie, kiedy produkt ma być przechowywany.
5. Nie wjeżdżaj pojazdem w piasek i nie jeźdź przez wodę i śnieg. Nie zaburzaj zabawki w wodzie. Jeśli pojazd lub kontroler zmoknie, wytrzyj go ręcznikiem, wymiuj baterie i zostaw na noc do całkowitego wyschnięcia. Przed ponownym użyciem wyczyść wymiary baterie na nowo.
6. Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych kontroler lub pojazd może działać wadliwie. Aby przywrócić normalne działanie, wymiuj baterie z kontrolera/pojazdu i włóż je ponownie po 5 sekundach.
7. Baw się ostrożnie! Nie baw się produktem na ulicy!

1. Když je autíčko téměř vybité, může přestat správně fungovat nebo se zhorší jeho výkon. To znamená, že je třeba vyměnit baterie. Doba provozu autíčka závisí na řídicím stylu a povrchu, na kterém jezdíte.
2. Rádiové rušení signálu může způsobit špatnou funkci autíčka. Rušení signálu může být způsobeno jinými autíčky fungujícími na stejné rádiové frekvenci, elektrickými dráty, vysokými budovami, CB frekvencemi nebo jiným bezdrátovým zařízením. Snažte se tomutu rušení vyhnout!
3. Dálkové ovládání směřujte nahoru, nikoli dolů k autíčku. Když bude autíčko příliš daleko, nebude správně fungovat.
4. Nevystavujte autíčko vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření. Při delším nepoužívání hračky zvolte VYPNĚTE a vyjměte baterie.
5. Nejezděte s autíčkem v písku, ve vodě ani ve sněhu. Neponořujte jej do vody. Pokud se autíčko namočí, osušte ho utírkou, vyjměte baterie a nechte ho přes noc zcela vyschnout. Před dalším použitím vložte nové baterie.
6. Vystavte-li autíčko a/nebo dálkový ovladač působení zdroje elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Chcete-li obnovit normální provoz, vyjměte baterie z dálkového ovládání a/nebo z autíčka a po 5 sekundách je vložte zpět.
7. Hrajte si bezpečně! Nejezděte s vozidlem po ulici!

1. Ak začnú byť batérie vozidla vybité, môže to spôsobiť chybné fungovanie alebo stratu výkonu. V tomto okamihu je čas na výmenu batérií. Čas prevádzky vozidla sa môže meniť v závislosti od štýlu jazdenia a prostredia, v ktorom sa jazdí.
2. Rádiové rušenie môže spôsobiť nesprávne fungovanie vozidla. Rušenie signálu môžu spôsobiť iné vozidlá na diaľkové ovládanie fungujúce na rovnakej frekvencii, elektrické drôty, veľké budovy, CB rádiodistance alebo iné bezdrôtové vybavenie. Snažte sa im vyhnúť!
3. Diaľkový ovladač namierte hore, nie dole na svoje vozidlo. Ak vozidlo zájde prívelmi ďaleko, nebude správne fungovať.
4. Vozidlo neukladaj do bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla alebo na priame slnko. Pred uskladnením vždy prepnite prepínače do vypnutej polohy a vyberte všetky batérie.

- Vozidlo neprechádzajte pieskom, vodou a snehom. Neponáraj ho do vody. Ak sa vaše vozidlo, alebo diaľkový ovládač namočí, osušte ho uterákom, vyberte batériu a nechajte cez noc úplne vyschnúť. Pred ďalším použitím vymeňte batérie.
- V prípade vystavenia zdroju elektrostatickej energie nemusí diaľkový ovládač a/alebo vozidlo fungovať správne. Pre obnovenie normálnej funkcie vyberte batérie z diaľkového ovládača a vozidla a po 5 sekundách ich znova vložte späť.
- Hraj sa bezpečne! S autíčkom sa nehraj na ulici!

- A behelyezett elemek élettartama végén előfordulhat, hogy a jármű nem működik megfelelően. Ilyenkor tegyen be új elemeket a régiek helyett. A jármű játékedje a vezetési stílusból és a vezetési környezetből függ.
- Előfordulhat, hogy a rádióinterferencia miatt a jármű nem működik megfelelően. Interferenciát okozhatnak az ugyanazon a frekvencián működő távirányítós járművek, az elektromos vezetékek, a nagy épületek, a CB rádiók vagy más vezeték nélküli készülékek. Ne használja a járművet a közelükben!
- A távirányítót felfelé, ne pedig lefelé, közvetlenül a jármű irányába tartsa. Ha a jármű túl messze van, a jeladó nem működik megfelelően.
- Ne tárolja a járművet hőforrás közelében vagy közvetlen napfényben. Tárolás előtt mindig kapcsolja ki a járművet, és vegye ki az elemeket.
- Ne használja a járművet homokban, vizes felületen vagy hóban. Ne merítse vízbe. Ha a járművet vagy a távirányítót víz éri, törölje át egy kendővel, vegye ki az elemeket, és hagyja száradni egy teljes éjszakán át. A közbetértés használat előtt tegyen bele új elemeket.
- Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a távirányító és/vagy a jármű működésében. A normál működés visszaállításához vegye ki az elemeket a távirányítóból/járműből, majd 5 másodperc múlva tegye vissza azokat.
- Ügyeljen a biztonságra! Ne vezesse a járművet az utcán!

- Когда в машинки садятся батарейки, ее функциональность или работа может быть нарушена. Это означает, что пора заменить батарейки. Продолжительность работы машинки может изменяться в зависимости от вашего стиля вождения и внешней среды.
- Радиопомехи могут вызывать перебои в работе машинки. Помехи могут быть вызваны другими устройствами дистанционного управления, которые работают на той же частоте, а также электрическими проводами, крупными зданиями, радиостанциями диапазона СВ или другими устройствами беспроводной связи. Рекомендуем не находиться вблизи вышеперечисленных объектов!
- Направляйте пульт управления вверх, а не вниз к машинке. Если машинка удалится на слишком дальнее расстояние от вас, она не сможет работать надлежащим образом.
- Не храните машинку возле источника тепла или под прямым солнечным излучением. Храните игрушку в ОТКЛЮЧЕННОМ состоянии, вынув все батарейки.
- Не используйте машинку на песке, по воде или снегу. Не погружайте игрушку в воду. При попадании влаги в машинку или пульт протрите их полотенцем, выньте батарейки и дайте полностью высохнуть за ночь. Замените на новые батарейки перед следующим использованием.
- Под воздействием источников электростатического поля функционирование пульта управления и/или машинки может нарушаться. Для возобновления нормального функционирования пульта управления и/или машинки вытащите и повторно установите батарейки через 5 секунд.
- Играйте безопасно! Не играйте с машинкой на улице!

- Μπορεί το όχημά σας να αρχίσει να χάνει σε απόδοση και ισχύ. Τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η διάρκεια της λειτουργίας του οχήματος ποικίλλει, ανάλογα με τον τρόπο οδήγησης.
- Η παρεμβολή στη συχνότητα μπορεί να κάνει το όχημα να μη λειτουργεί καλά. Παρεμβολή μπορεί να προκαλέσουν άλλα τηλεκατευθυνόμενα οχήματα που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα, ηλεκτρικά καλώδια, μεγάλα κτίρια ή СВ. Προσπαθήστε να μενετε μακριά από αυτά!
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο προς τα πάνω και όχι προς το όχημά σας. Αν το όχημα απομακρυνθεί πολύ, δε θα λειτουργεί καλά.
- Μην αποθηκεύετε το όχημα κοντά σε πηγή θερμότητας ή απ' ευθείας στον ήλιο. Να κλείνετε πάντα τους διακόπτες και να βγάξετε τις μπαταρίες πριν αποθηκεύσετε.
- Μην οδηγείτε το όχημα σε νερό ή χιόνι. Μην βυθίζετε στο νερό. Αν το όχημα βραχεί, αποξηράστε το με ένα πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά. Αντικαταστήστε με καινούριες μπαταρίες.
- Το τηλεχειριστήριο ή/και το όχημα μπορεί να μη λειτουργούν σωστά όταν εκτίθενται σε ηλεκτροστατικές πηγές. Για να συνεχίσετε την κανονική λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο ή και το όχημα και τοποθετήστε τις ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα.
- Παίξτε με ασφάλεια! Μην παίξετε με το όχημα στο δρόμο!

- Araç, şarj azaldığında işlevlerini kaybedebilir veya performansında düşüş yaşayabilir. Bu durumda pillerin yenileriyle değiştirilme zamanı gelmiştir. Aracın piller kullanımı süresi, sürüş şekline ve ortamına göre değişebilir.
- Uzaktan kumanda parazitli, aracı düzgün çalışmasında engel olabilir. Aynı frekansta çalışan diğer uzaktan kumandalı araçlar, elektrik kabloları, büyük binalar, telsiz sinyalleri veya diğer kablolu ekipmanlar parazite yol açabilir. Bunlardan uzak durmaya çalışın!
- Uzaktan kumandayı aracınızda doğru şağı yönde değil, yukarı doğru tutun. Aracı çok uzaklaşrsa uzaktan kumanda düzgün çalışmaz.
- Aracınızı ısı kaynağına yakın bir yerde veya doğrudan gün ışığında bırakmayın. Aracı kaldırmadan önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin ve tüm pilleri çıkarın.
- Aracınızı kumda, suda veya karda çalıştırmayın. Suya daldırmayın. Aracınız veya uzaktan kumandanız ıslanrsa havuluya silin, pilleri çıkarın ve gece boyunca tamamen kurumaya bırakın. Tekrar kullanmadan önce pilleri yenileriyle değiştirin.
- Uzaktan kumanda ve/veya araç, elektrotatik kaynağa maruz kaldığında arızalanabilir. Uzaktan kumandanın ve aracı normal bir şekilde çalışmaya devam etmesi için uzaktan kumandanın ve/veya aracı pillerini çıkarın ve 5 saniye sonra yeniden takın.
- Güvenli bir şekilde oynayın! Aracı sokakta sürmeyin!

- Якщо автомобіль починає втрачати потужність, він може втратити функціональність і працездатність. Це свідчить про те, що потрібно замінити батарейки. Тривалість роботи машинки може змінюватися залежно від стилю водіння та умов використання.
- Радіоперешкоди можуть заважати належній роботі вашої машинки. Перешкоди можуть бути викликані іншими машинками на радіокеруванні, що працюють на тій самій частоті, електричними дротами, великими будівлями, радіостанціями або іншими радіоприроями. Намагайтеся тримати пульт від них!
- Спрямуйте пульт дистанційного керування вгору, а не вниз до машинки. Якщо машинка опиниться занадто далеко, вона не буде працювати належним чином.
- Не тримайте машинку поряд із джерелами тепла або під прямими сонячними променями. Завжди вибирайте виріб і вибирайте батарейки перед зберіганням.
- Не використовуйте транспорт на піску, в воді або на снігу. Не занурюйте іграшку в воду. Якщо машинка або пульт дистанційного керування все ж потраплять у воду, протріть їх рушником, витягніть батарейки та дайте повністю висохнути протягом ночі. Замініть старі батарейки на нові перед використанням.
- Пульт дистанційного керування та/або машинка можуть вийти з ладу під дією джерела електростатичного заряду. Щоб відновити роботу пульта та/або машинки, витягніть із них батарейки та вставте їх назад через 5 секунд.
- Грайте безпечно! Не використовуйте машинку на вулиці!

- Atunci când vehiculul nu mai are baterii, și-ar putea pierde din funcționalitate sau performanță. Acest lucru înseamnă că are nevoie de baterii noi. Durata de funcționare a vehiculului poate varia în funcție de stilul și mediul de condus.
- Interferențele radio pot cauza funcționarea defectuoasă a vehiculului. Interferențele pot fi cauzate de alte vehicule RC care funcționează pe aceeași frecvență, cabluri electrice, clădiri mari, radiouri CB sau alte echipamente wireless. Încercați să stați departe de acestea!
- Îndreptați telecomanda în sus, nu în jos spre vehicul. Dacă vehiculul se îndepărtează prea mult, acesta nu va funcționa corespunzător.
- Nu depozitați vehiculul în apropiere unei surse de căldură sau în lumina directă a soarelui. Reglați întotdeauna comutatoarele la poziția oprit și înălțurați bateriile înainte de depozitare.
- Nu utilizați vehiculul în nisip sau prin apă sau zăpadă. Nu introduceți produsul în apă. Dacă vehiculul sau telecomanda se udă, ștergeți-le cu un prosop, scoateți bateriile și lăsați-le să se usuce complet peste noapte. Înlocuiți bateriile înainte de următoarea utilizare.
- Atunci când sunt expuse la o sursă electrostatică, telecomanda și/sau vehiculul pot funcționa defectuos. Pentru a relua funcționarea normală, scoateți bateriile din telecomandă și/sau vehicul și reinstalați-le după 5 secunde.
- Jucați-vă în siguranță! Nu conduceți vehiculul pe stradă!

- عندما تبدأ مركبتك بفقدان الطاقة، فإنها قد تفقد الوظيفة أو الأداء الصحيح. هذا يعني أن الوقت قد حان لاستبدال البطاريات. يمكن أن يخفف وقت تشغيل المركبة بحسب أسلوبك في القيادة والبيئة التي تقود فيها.
- يمكن أن يتسبب التداخل اللاسلكي في تشغيل مركبتك بشكل سيء. يمكن أن ينتج التشويش عن أي مركبة لاسلكية أخرى تعمل على نفس التردد ومن الأسلاك الكهربائية والمباني الضخمة أو أجهزة الراديو، أو أي وسيلة لاسلكية أخرى. حاول البقاء بعيداً عن هذه الأشياء!
- يجب توجيه جهاز التحكم عن بعد نحو الأعلى وليس نحو الأسفل باتجاه مركبتك. إذا ابتعدت مركبتك كثيراً، لن تعمل بشكل جيد.
- لا تترك مركبتك بالقرب من مصادر الحرارة أو تحت أشعة الشمس المباشرة. يجب التأكد دائماً من إطفاء جميع أزرار التشغيل وإزالة التشغيل وإزالة البطارية قبل التخزين.
- يجب عدم قيادة مركبتك في الرمال أو عبر الماء أو الثلوج. يجب عدم غمرها بالماء. في حال تبللت مركبتك أو جهاز التحكم عن بعد، يجب تشفيفهما ببطء. وإزالة البطاريات، وتركهما ليجفانَ تماماً حتى الصباح. يجب استبدال البطاريات بأخرى جديدة قبل الاستخدام التالي.
- قد يتعطل جهاز التحكم عن بعد و/أو المركبة عند التعرض لمصدر كهربي. لاستئناف التشغيل العادي، يجب إخراج البطاريات من وحدة التحكم عن بعد و/أو المركبة وإعادة تركيبها بعد 5 ثوان.
- العب بطريقة آمنة! يجب عدم قيادة المركبة في الشارع!

**SAFETY TIPS • CONSEILS DE SÉCURITÉ • SICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA • VEILIGHEIDSTIPS • CONSEJOS DE SEGURIDAD • DICAS DE SEGURANÇA • SÁKERHETSTIPS • TURVAVINKKEJÄ • SIKKERHEDSTIPS • SIKKERHETSTIPS • WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA • BEZPEČNOSTNÝ TIPY • BEZPEČNOSTNÉ TIPY • BIZTONSÁGI TANÁCSOK • СОБЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ • ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • GÜVENLİK İPUÇLARI • ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ • RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA • إرشادات للسلامة**

Play safely! Do not drive the vehicle in the street! • DO NOT pick up the vehicle while in motion. • Keep fingers, hair, and loose clothing away from the wheels while the vehicle is switched ON. • Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated. • To avoid accidental operation, remove all batteries from the remote controller and the vehicle before storage.  
 Jouez prudemment! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue. • N'essayez PAS d'attraper le véhicule lorsque celui-ci est en mouvement. • Veillez à ce que les doigts, les cheveux et les vêtements soient éloignés des roues lorsque le véhicule est en MARCHÉ. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule. • Pour éviter tout fonctionnement accidentel, retirez toutes les piles de la télécommande et du véhicule avant de ranger les jouets.  
 Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen! • Das Fahrzeug NIEMALS hochnehmen, solange es noch in Bewegung ist. • Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe der Räder bringen, während das Fahrzeug EINGESCHALTET ist. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Alle Batterien aus der Fernsteuerung und dem Fahrzeug herausnehmen, um unbeabsichtigtes Aktivieren des Produkts zu vermeiden.

Gioca in modo sicuro! Non usare il veicolo in strada! • NON raccogliere il veicolo quando è in movimento. • Tieni drità, capelli e vestiti lontano dalle ruote quando il veicolo è acceso. • Si consiglia la supervisione di un adulto durante l'uso del veicolo. • Per evitare l'azionamento accidentale, estrai tutte le pile dal radiocomando e dal veicolo prima di riporli.  
 Speel veilig! Niet met dit voertuig op straat rijden! • Voertuig NIET oppakken terwijl het rijdt. • Houd vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de wielen wanneer het voertuig AAN staat. • Wij adviseren toezicht van een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Om te voorkomen dat het voertuig per ongeluk wordt gestart, alle batterijen uit de afstandsbediening en het voertuig halen voor het opbergen.

Juēga con precauci3n! No juegues con este vehiculo en la calle. • El vehiculo NO debe cogerse mientras est9 en movimiento. • Mant9n los dedos, el pelo y la ropa holgada lejos de las ruedas mientras el vehiculo est9 encendido. • Recomendamos que un adulto vigile al ni9o mientras juega con este vehiculo. • Para evitar posibles accidentes, se recomienda retirar todas las pilas del mando y del vehiculo antes de guardarlos.  
 Brincar em segurança! N3o utilizar o veiculo na estrada! • N3O levantar o veiculo em funcionamento. • Manter os dedos, o cabelo e a roupa longe das rodas quando o veiculo estiver ligado. • Recomendamos a supervis3o de um adulto quando o veiculo est3 em funcionamento. • Para evitar o aconchamento inadvertido, remover todas as pilhas do comando e do veiculo antes de arrumar.

Lek med forst3nd! Kor inte med fordonet p3n utifr3n! • Lyft INTE upp ett fordon i r3relse. • H3ll fingrar, h3r och l3sa kl3der borta fr3n hjulen n3r fordonet 3r P3. • Vi rekommenderar att leksaken anv3nds under vuxens 3verinseende. • Ta ut alla batterier fr3n fj3rnkontrollen och fordonet s3t ill leksaken inte startar av misstag f3re f3rvaring.  
 Leiki turvallisesti! 3l3 leiki ajottilei! • 3l3 nosta liikkuvaa ajoneuvoa k3teen. • Pid3 sormet, hiukset ja l3ys3t vaatteet poissa renkaiden ulottuvilta, kun ajoneuvoon on kytketty virta. • Ajoneuvo suositellaan k3ytt3tt3v3ksi aikuisen valvonnassa. • Jottei ajoneuvo l3htisi vahingossa k3yntiin, irrota paristot kauko-ohjaimesta ja ajoneuvosta s3ilytyst3 varten.

Sikker leg! Kor ikke med bilen p3 en trafikert vei! • Tag IKKE bilen op, mens den er i bevegelse. • Hold fingre, h3r og l3st toj v3k fra hjulene, n3r leget3jet er t3ndt. • Det anbefales, at bilen kun bruges under opsyn af en voksen. • Fjern batterierne fra fjernbetjeningen og k3ret3jet f3r opbevaring for at undg3, at leget3jet starter ved et uheld.  
 V3r forsiktig! Ikke bruk bilen p3 veien! • IKKE l3ft opp bilen n3r den er i bevegelse. • Hold fingre, h3r og l3sttittende kl3r unna hjulene p3 bilen mens den 3r sl3tt P3. • En voksen b3r v3re med n3r bilen brukes. • Ta ut batteriene fra fjernkontrollen og kj3ret3jet f3r oppbevaring for 3 unng3 at bilen beveger seg ved et uheld.

Baw si3 ostroŹnie! Nie baw si3 produktem na ulicy! • Nie podnoŹ pojazdu, gdy jest w ruchu. • Kiedy pojazd jest w33czony, naleŹy trzymac palce, w3osy i luŹne elementy odzieŹy z dala od k33. • Zalecany jest nadz3r osoby doros3yŹej podczas obs3ugi pojazdu. • Aby unikn3c przypadkowego uruchomienia, wyjmij wszystkie baterie z kontrolera i wy33aj pojazd przed schowaniem.  
 Hajte si3 bezp3edni! Nejez3dte s vozidlem po ulici. • NEZVEDEJTE aut3čko, zat3mco se pohybuj3e. • B3hem provozu aut3čka nep3t3buj3te prsty, v3asy a voln3e kusy oblek3ni ke kol3m. • P3i provozu aut3čka je doporu3en d3ohl dosp3l3 osoby. • Abyste zabr3nili n3hodn3mu zapnut3, p3ed uskladn3n3m vyjm3te vŹechny baterie z d33lkov3ho ovl3d3n3n3 i aut3čka.  
 Pri hre dbajte na bezp3ednost! S aut3čkom sa nehraj na ulici! • NEVDVHAJ pohybuju3ce sa vozidlo. • Keď je aut3čko zapnut3, daj pozor, aby sa ku k33l3m nedostali prsty, v3asy alebo voln3e kusy oble3enia. • Pri pouŹiv3n3i tohto vozidla sa odporu3ca pr3tomnost dosp3lej osoby. • Aby ste pred3ili n3hodn3mu spusten3u, vyberte z diaľkov3ho ovl3d3a3a a vozidla vŹetky bat3rie.

3gyeljen a biztons3gra! Ne j3tsszon a j3rm3vel az utc3n! • TILOS a mozg3 j3rm3vet felelme3ni. • Tartsa t3vol a kez3t, haj3t 3s ruhaz3t3t3 a bekapcsolt j3rm3 mozg3 kerek3it3l. • Aj3n3ltol feln3lt fel3gyelete mellett m3k3d3tet3i a j3rm3vet. • A v3letlen m3k3d3tet3es elker3l3se 3r3ke3ben t3rol3s el3tt t3v3lts3sa el az elemeket a t3vir3ny3t3sb3l 3s a j3rm3b3bl.  
 Игр3йте безопасно! Не играйте с машинкой на улице! • НЕ поднимайте машинку, находящуюся в движении. • Когда машинка ВКЛЮЧЕНА, держите волосы и одежду в стороне от колес. • При использовании машинки рекомендуется присутствие взрослых. • Во избежание случайного включения всегда вынимайте все батарейки из пульта управления и машинки перед хранением.  
 Pa3te με ασφ3λει3! Μην πα3ξετε με το 3χημα στο δρ3μο! • ΜΗ σηκ3νετε το 3χημα 3ταν αυτ3 βρ3σκεται σε κ3ινηση. • Κρατ3jτε δ3χτυλα, μαλλ3ια και ρου3α μακρι3 απ3 τις ρ3δες, 3ταν το 3χημα βρ3σκεται σε λειτουργ3ια. • Συνιστ3ται επιβ3λεψη απ3 εν3λικ3 κατ3 τη δι3ρκεια λειτουργ3ας του οχήματος. • Για να συνεχ3σετε τυχαία λειτουργ3ια, αφαιρ3στε 3λες τις μπαταρίες απ3 το τηλεχειριστ3ριο και το 3χημα πριν απ3 την αποβ3σκηση.

G3venli bir şekilde oynayın! Aracı sokakta s3rmeysin! • Aracı, hareket halindeyken yerden kaldıRMAyın. • Araç 3IK k3numdayken parmaklarınızı, saçınızı ve bol giysilerinizi tekerleklerden uzak tutun. • Aracın yetiŹkin g3zetiminde 3alıŹtırılm3s3 3nerilir. • Aracın kazara 3alıŹmasıni 3nlemek i3in saklamadan 3nce uzaktan kumandanın ve aracı pillerini çıkarın.  
 Gra3te bezp3edno! Ne koristovuj3te машинку на улице! • НЕ х3пайте машинку п3д час руху. • Тримайте пальц3, волосся та в3льний одяг подальш3 від кол3с, коли машинку вмикнуто. • Рекомендується керувати машинкою п3д наглядом дорослих. • Щоб уникнути випадков3го вмикнення, витягн3ть ус3 батареї з пульта дистанц3йного керування й машинки перед зберіганням.

Juca3i-v3 in siguranță! Nu conduceți vehiculul pe strad3! • NU ridicați vehiculul c3nd se afl3 în miŹcare. • Tineți degetele, p3rul și hainele largi departe de roți c3t timp vehiculul este pornit. • Se recomand3 supravegherea din partea unui adult pe timpul utiliz3rii vehiculului. • Pentru a evita operarea accidentat3, scoateți toate bateriile din telecomand3 și vehicul înainte de depozitare.

• العب بطريقة آمنة! يجب عدم قيادة المركبة في الشارع! • لا تلتفت للمركبة أثناء الحركة. • يجب إبقاء الأصابع أو الشعر أو الملابس الفضفاضة بعيداً عن الإطارات عندما تكون المركبة في وضع التشغيل. • ينصح بوجود البالغين والشرفاء إثناء تشغيل المركبة. • لتجنب التشغيل غير المقصود، يجب إزالة جميع البطاريات من جهاز التحكم عن بعد والمركبة قبل التخزين.

**BATTERY SAFETY INFORMATION - MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES - BATTERIESICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA PER LE PILE • BATTERIJ-INFORMATIE • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS • INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (PORTUGAL) • INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS (BRASIL) • BATTERIINFORMATION - YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN JA AKKIJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNOŚCI KORZYSTANIA Z BATERII • INFORMACIÓNI INFORMACE O BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÍ INFORMÁCIE O BATERIÁCH • AZ ELEMEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK • ІНФОРМАЦІЯ ПО ТЕХНІКЕ БЕЗОПАСНОСТІ БАТАРЕЕК • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΞ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΞ • PİL GÜVENLİK BİLGİLERİ • ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКІ БЕЗПЕКИ СТОСОВНО БАТАРЕЙОК • INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR • معلومات عن سلامة البطاريات**

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

• Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and –). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s’écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:

• **NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES.** • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d’être rechargées. • En cas d’utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte. • Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves. • N’utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-). • Toujours retirer les piles usées du produit. • Ne pas court-circuiter les bornes des piles. • Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. • Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. • Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklammern dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. • Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

• Non ricaricare pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica. • Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile vecchie e nuove. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e –). • Estrarre le pile scariche dal giocattolo. • Non cortocircuitare mai i terminali delle pile. • Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekage te voorkomen:

• Nooit batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder. • Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. • Batterijen inleveren als KCA. • Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat. • Batterijen moeten worden geplaatst met de juiste polariteit (+ en -). • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, de batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender liquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de liquido corrosivo:

• No intentar cargar las pilas no-recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sacarlras del juguete. • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbano-cinco) o recargables. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Colocar las pilas según la polaridad indicada (+ y –). • Retirar las pilas del juguete si se ve ya a utilizar durante un largo periodo de tiempo. • Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas. • Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. • No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender liquido corrosivo.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar líquido corrosivo que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

• Não recarregar pilhas não recarregáveis. • Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento. • As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto. • Não misturar pilhas alcalinas com pilhas standard (carbano-zinco) ou pilhas recarregáveis. • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. • Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente recomendado. • Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-). • Retirar as pilhas gastas do produto. • Não provar curto-circuito nos terminais das pilhas. • Colocar a(s) pilha(s) gasta(s) em local apropriado. • Não eliminar o produto no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.

Em raras situações, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento de fluido:

# ADVERTÊNCIA! NÃO RECARREGAR PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS;

• Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento; • As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto • Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbano-zinco) ou recarregáveis; • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas; • Só devem ser usadas pilhas e baterias do tipo recomendado ou um similar. • As pilhas devem ser colocadas, seguindo a indicação correta de polaridade correta(+ e –); • Retirar as pilhas gastas do produto; • Não provocar curto-circuito nos terminais das pilha • Descartar as pilhas gastas em local adequado; • Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

I undantagsfall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka frätskador eller förstöra lekaksen. Undvik batteriläckage:

• Inge uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. • Ta ut eventuella laddningsbara batterier ur lekaksen innan de laddas upp. • Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen. • Blanda aldrig olika typer av batterier, alkaliska med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och –). • Ta ut uttjänta batterier ur lekaksen. • Batteripolerna får inte kortslutas. • Lägg använda batterier i en batterihövl eller lämna in dem. • Kasta inre lekaksen i en dolda eller läcka.

Jos paristoja tai akkuja käsittelette väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

• Älä laataa paristoja uudelleen. • Irrota ladattavat akut tuoteesta ennen lataamista. • Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja ladattavia akkuja. • Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja. • Aseta paristot ja akut ketolon merkkeen (+ ja –) mukaisesti. • Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. • Älä koskaan aiheuta oikosulua pariston tai akun napojen välille. • Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti. • Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan sætte huden eller ødelægge produktet. Sådant undgår du batterilækage:

• Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) eller genopladelige batterier. • Læg batterierne i som vist i batterirummet. • Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. • Fjern altid brugte batterier fra produktet. • Bland ikke nye og gamle batterier. • Sørg for, at batteriernes poler vender rigtigt (+ og –). • Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække. • Batteriernes poler må aldrig kortsluttet. • Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales. • Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades. • Hvis der bruges utidagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

I umtaksitfellere kan batterierne lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsrår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

• Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier samtidig. • Batterierne må settes inn med riktig polaritet (+ og –). • Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. • Ta alltid ut flate batterier. • Kast batteriene på en forsvarlig måte. • Produktet må ikke brennes. Batterierne kan da eksplodere eller lekke. • Batteripolene må aldri kortsluttes. • Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. • Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem. • Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczyć ten produkt. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

• Nie ładuj ponownie baterii jednorazowego użytku. • Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z produktu. • Akumulatorki można ładować jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, standardowych (zynkowo-węglowych) oraz akumulatorów. • Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych. • Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami. • Baterie wkładaj zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz –). • Zawsze wyjmuj zużyte baterie z produktu. • Nie zwieraj zacisków zasieniyla. • Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Nie wyrzucaj tego produktu do ognia. Baterie wewnątrz zabawki mogą wybuchnąć lub wycieknąć.

Baterie mohou vyjměnitě vytěkat, což může způsobit poleptání nebo poškození výrobku. Chcete-li se vyhnout výtěči baterii:

• Nenabíjajte baterie, ktoré nejsou dobíjete. • Dobíjete baterie před nabíjením vyjměte z výrobku. • Dobíjete baterie nabíjajte pouze pod dohledem dospělé osoby. • Nemiechajte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí baterie. • Nepoužívejte současně staré a nové baterie. • Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu. • Při vkládání baterii dodržte správnou polaritu (+ a –). • Vybíte baterie z výrobku vyjměte. • Napájecí svorky nesmí být zkratované. • Baterie (baterie) se zbavuje ekologicky. • Výrobek nevhazujte do ohně. Baterie v něm vložené mohou vybuchnout nebo vytéct.

Výimnočne môžu z batérií unikáť tekutiny, ktoré môžu spôsobiť popálenie alebo zničiť výrobok. Ak chcete zabrániť unikú kyseliny z batérie:

• Nenabíjajte baterie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné. • Nabíjajte baterie pred nabíjaním vyberte z výrobku. • Nabíjateľné batérie treba nabíjať zásadne pod dohľadom dospelej osoby. • Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovzo-zinkové) a dobíjateľné batérie. • Nekombinujte staré a nové batérie. • Doporučujeme používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. • Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou (+ a -). • Vybíté batérie z výrobku vyberte. • Napájacie terminály nesmú byť skratované. • Batérie (batérie) bezpečne zlikvidujte. • Výrobok nevhádzajte do ohňa. Batérie v ňom vložené môžu explodovať alebo vytiecť.

As elemekből ritkán folyadék szivároghat, ami kémiai égési sérülést okozhat, vagy tönkretetheti a játékot. Az elemszívárgás megelőzése érdekében:

• Ne tesse újra a nem újratölthető elemeket. • Dobíjete elemet előtávolítsa el az újratölthető elemeket a játékból. • Ha újratölthető elemeket használ, azok csak felnőtt felügyelete alatt tölthetők újra. • Ne tegyen be egyszerre különböző típusú – alkáli-, hagyományos (szén-zink) és újratölthető – elemeket! • Ne keverjen régi és új elemeket. • Csak a javasolttal azonos vagy egyenértékű elemek használata megengedett. • Megfelelő polaritással helyezze be az elemeket (+ és –). • A lemeztől távolítsa el a termékből. • Ne okozzon rövidzárlatot az ellátó-csatlakozón. • Az eleme(ke)t biztonságosan helyezze el. • Ne dobja a terméket tűzbe. A benne található összetevők felrobbanhatnak vagy szivárogni kezdenhet.

In исключительных случаях батарейки могут дать течь, что может привести к химическим ожогам или повредить игрушку. Чтобы избежать протекание батареек необходимо сделать следующее:

• Не следует пытаться перезарядить неаккумуляторные батарейки. • Перезаряжаемые батарейки перед зарядкой необходимо вынуть из устройства. • Перезаряжаемые батарейки следует перезаряжать только под присмотром взрослых. • Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые батарейки. • Не смешивайте старые и новые батарейки. • Рекомендуется использовать только батарейки одного или эквивалентного типа. • Батарейки необходимо вставлять, соблюдая полярность (+ и –). • Испорченные батарейки необходимо вынуть из изделия. • Зажимы подключения источника питания нельзя подвергать короткому замыканию. • Утилизируйте батарейку (ки) безопасным образом. • Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри него батарейки могут взорваться или потечь.

Στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή και να προκαλέσει εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

• Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Βγάλετε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε. • Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση. • Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ειδικούς. • Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελύο-καθόδιο) μπαταρίες. • Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούριες μπαταρίες. • Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε. • Συμμεριτίστε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών (+ και –). • Απομακρύνετε τις παλιές μπαταρίες από το προϊόν. • Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών. • Πιέζατε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κώδους ανακύκλωσης. • Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.

Bazi ender durumlarında pilin kimyasal yanıkları neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde siznti yapabilir. Pil sizintilannndan kaçınmak için:

• Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. • Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır. • Şarj edilebilir piller sadece bir yetişkin gözetiminde şarj edilebilir. • Alkalin, standart (karbon-zink) veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın. • Aynı veya yeni pilleri birlikte kullanmayın. • Yalnuza aynı ya da eşdeğer olarak önerilen türde pilleri birlikte kullanılmalıdır. • Piller doğru yönünde (+ ve –) yerleştirilmelidir. • Bitmiş piller üründen çıkarılmalıdır. • Besleme terminallerine ksa devre yaptırılmamalıdır. • Pilleri güvenli bir şekilde atın. • Bu ürünü atеше atmayın. İçindeki pilleri patlayabilir veya siznti yapabilir.

У випадках випадках батарейки можуть виділяти рідину, яка здатна викликати хімічний опік та пошкодити ваш виріб. Щоб уникнути протікання батарейок:

• Не заряджайте батарейки, які не є акумуляторними. • Перед заряджанням виймайте акумуляторні батарейки з продукту. • У разі використання акумуляторних батарейок багаторазового заряджання заряджайте їх тільки під наглядом дорослих. • Не використовуйте одночасно батарейки різних типів: лужні, стандартні (вугільно-цинкові) або перезарядні. • Не використовуйте сумісно старі та нові батарейки. • Використовуйте лише батарейки однакоого або ідентичного типу, як рекомендовано. • Дотримуйтеся вказівок щодо полярності батарейок під час їх встановлення (+ і –). • Завжди виймайте з виробу відпрацьовані батарейки. • Не допускайте короткого замикання батарейок. • Видаляйте батарейку(-ки) безпечним шляхом. • Не кидайте виріб у вогонь. Батарейки, які знаходяться всередині, можуть вибухнути або потекти.

În situaȚii excepționale, bateriile pot prezenta o scurgere de lichid care poate cauza arsuri chimice sau deteriorarea produsului. Pentru a evita acest fenomen:

• Nu încercați baterii care nu se pot încarca. • Înainte de a încarca bateriile de tip reîncărcabil scoateți-le din produs. • Dacă se pot scoate, bateriile reîncărcabile consumate trebuie încarcate numai sub supravegherea adultilor. • Nu combinați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile. • Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi. • Utilizați întotdeauna baterii de același tip sau echivalente cu cele recomandate. • Bateriile trebuie inserate cu polaritatea corectă (+ și –). • Bateriile epuizate trebuie aruncate din produs. • Nu scurt-circuitați niciodată capetele bateriilor. • Reclădiți bateriile în locurile autorizate. • Nu aruncați acest produs în foc. Bateriile din interiorul acestuia pot exploda sau elibera lichid.

في بعض الحالات الاستثنائية، قد تتسرب السوائل من البطاريات وتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو متلفة للمنتج نفسه. لتفادي حدوث أي تسرب في البطارية:

• يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن. • يجب عدم وضع البطاريات القابلة للشحن داخل المنتج إذا لم تكن ممتلئة جيداً. • يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط. • يجب عدم استعمال أنواع البطاريات المختلفة مع بعضها البعض مثل البطاريات القلوية أو البطاريات العادية (الكربون-الزنك) أو البطاريات القابلة للشحن. • يجب عدم استخدام البطاريات الجديدة والقديمة معاً. • ينصح باستخدام البطاريات المتماثلة في النوع فقط. • يجب إدخال البطاريات تبعاً للتقطيب الصحيحة (+ و -). • يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج فوراً. • يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة. • يجب التخلص من البطارية/البطاريات المستهلكة بشكل آمن. • يجب حرق هذا المنتج للتخلص منه. • عند تفجّر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تتسرب منها السوائل الكيميائية.





Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage.

Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

Proteggj l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

Denk aan het milieu en zet dit product of batterijen niet bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.

Skydda miljön och kasta inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.

Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.

Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig avfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

Chroń środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że ten produkt nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.

Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek, ani baterie do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s domácím odpadem. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správní úřady (jen v Evropě).

Chráňte životné prostredie a nevhadzujte tento výrobok, ani batérie do domového odpadu. Tento symbol znamená, že s týmto výrobkom nemá byť zaobchádzané ako s domácim odpadom. O odporúčaniach a zariadeniach na recykláciu vás poinformuje miestny úrad (len v Európe).

Azzal is óvja a környezetet, ha a háztartási hulladéktól elkülönítve selejtezi a terméket és az elemeket. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és hallhat az újrahasznosítható hulladékok gyűjtő helyekről.

Защитите окружающую среду, утилизируя данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Осведомитесь у местных властей о правилах и пунктах утилизации.

Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν ως απόβλητο οικιακής προέλευσης. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Çevreyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pilli evsel atılmamıza birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünü evsel atık olmadığımız göstermektedir. Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın.

Захистіть навколишнє середовище, утилізуйте цей виріб чи будь-які батарейки окремо від іншого побутового сміття. Цей символ вказує на те, що цей продукт не є побутовим сміттям. Дізнайтеся у органів місцевого самоврядування про можливості переробки сміття.

Protejai mediu înconjurător și nu aruncați acest produs sau bateriile împreună cu deșeurile menajere. Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi tratat drept deșeu menajer. Luați legătura cu autoritățile locale pentru reciclarea acestuia.

يجب المساهمة في الحفاظ على البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج أو أي من البطاريات من خلال رميه في القمامة المنزلية. يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب رمي هذا المنتج في القمامة المنزلية. يجب استشارة الجهات المعنية في منطقتك حول طرق إعادة التدوير والمراقب المعتمد لذلك.

## FOR PRODUCT SOLD IN USA - POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

**This device complies with Part 15 of the FCC Rules.**

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.**

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :

(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

## FOR PRODUCT SOLD IN CANADA - POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

**This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments.**

**This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.**

**This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).**

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés.**

**Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.**

**L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.**

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.